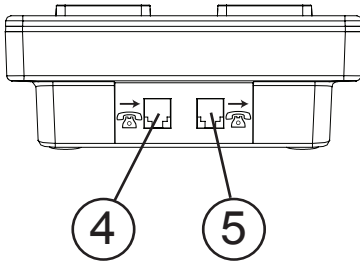
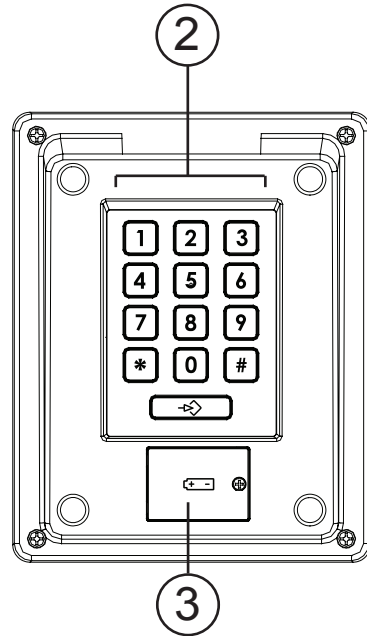
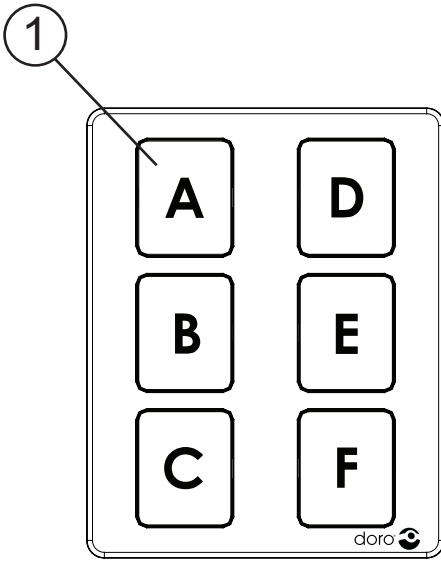


doro® 



MemoryPlus 309dp



## Svenska

- 1 Snabbvalstangenter
- 2 Knappsats
- 3 Batterilucka

- 4 Anslutning för telelinje
- 5 Anslutning för telefon

## English

- 1 Speed dial keys
- 2 Keypad
- 3 Battery cover

- 4 Telephone line connection
- 5 Telephone connection

## Norsk

- 1 Hurtigtaster
- 2 Tasteblokk
- 3 Batterideksel

- 4 Tilkobling for telelinje
- 5 Tilkobling for telefonapparat

## Dansk

- |   |                   |   |                              |
|---|-------------------|---|------------------------------|
| 1 | Hurtigvalgstaster | 3 | Batteridæksel                |
| 2 | Tastatur          | 4 | Tilslutning til telefonlinje |
|   |                   | 5 | Tilslutning til telefon      |

## Suomi

- |   |                       |   |                         |
|---|-----------------------|---|-------------------------|
| 1 | Pikavalintapainikkeet | 3 | Paristokotelon luukku   |
| 2 | Näppäimistö           | 4 | Liitäntä puhelinlinjaan |
|   |                       | 5 | Liitäntä puhelimeen     |

## Deutsch

- |   |                   |   |                              |
|---|-------------------|---|------------------------------|
| 1 | Schnellwahltasten | 3 | Batteriefach                 |
| 2 | Tastatur          | 4 | Anschluss für Telefonleitung |
|   |                   | 5 | Anschluss für Telefon        |

## Français

- |   |                                   |   |                                       |
|---|-----------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Touches de mémoire directe        | 4 | Raccordement de la ligne téléphonique |
| 2 | Clavier                           | 5 | Raccordement du téléphone             |
| 3 | Trappe du compartiment de la pile |   |                                       |

## Nederlands

- |   |                  |   |                         |
|---|------------------|---|-------------------------|
| 1 | Snelkeuzetoetsen | 3 | Batterijklepje          |
| 2 | Toetsen          | 4 | Telefoonlijnaansluiting |
|   |                  | 5 | Telefoonaansluiting     |

## Español

- |   |                            |   |                              |
|---|----------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Teclas de marcación rápida | 3 | Tapa de la pila              |
| 2 | Teclado                    | 4 | Conexión de línea telefónica |
|   |                            | 5 | Conexión de teléfono         |

## Italiano

- |   |                              |   |                            |
|---|------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Tasti di composizione rapida | 3 | Coperchio della batteria   |
| 2 | Tastiera                     | 4 | Porta per linea telefonica |
|   |                              | 5 | Porta per telefono         |

## Português

- |   |                                 |   |                                |
|---|---------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Teclas de marcação rápida       | 4 | Conector para linha telefónica |
| 2 | Teclado                         | 5 | Conector para telefone         |
| 3 | Tampa do compartimento da pilha |   |                                |

## Magyar

- |   |                      |   |                         |
|---|----------------------|---|-------------------------|
| 1 | Gyorstárcsázó gombok | 4 | Telefonvonal-csatlakozó |
| 2 | Billentyűzet         | 5 | Telefoncsatlakozó       |
| 3 | Elemfedél            |   |                         |

## Česky

- |   |                           |   |                           |
|---|---------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Tlačítka rychlé volby     | 4 | Připojení telefonní linky |
| 2 | Klávesnice                | 5 | Připojení telefonu        |
| 3 | Kryt přihrádky na baterie |   |                           |

## Slovensky

- |   |                            |   |                             |
|---|----------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Tlačidlá rýchlej voľby     | 4 | Pripojenie telefónnej linky |
| 2 | Klávesnica                 | 5 | Pripojenie telefónu         |
| 3 | Kryt priečinka pre batérie |   |                             |

## Ελληνικά

- |   |                        |   |                             |
|---|------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Πλήκτρα ταχείας κλήσης | 4 | Σύνδεση τηλεφωνικής γραμμής |
| 2 | Πληκτρολόγιο           | 5 | Σύνδεση τηλεφώνου           |
| 3 | Κάλυμμα μπαταρίας      |   |                             |

## Polski

- |   |                               |   |                             |
|---|-------------------------------|---|-----------------------------|
| 1 | Klawisze szybkiego wybierania | 3 | Pokrywa baterii             |
| 2 | Klawiatura                    | 4 | Gniazdo linii telefonicznej |
|   |                               | 5 | Gniazdo telefoniczne        |

## Beskrivning

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Produkten har sex snabbvalstangenter för uppringning av lagrade telefonnummer. Tangenterna är genomskinliga och har plats för etiketter eller bilder i storlek 35 x 40 mm.

Lagring av telefonnummer görs med hjälp av en knappsats under en lucka på apparatens baksida.

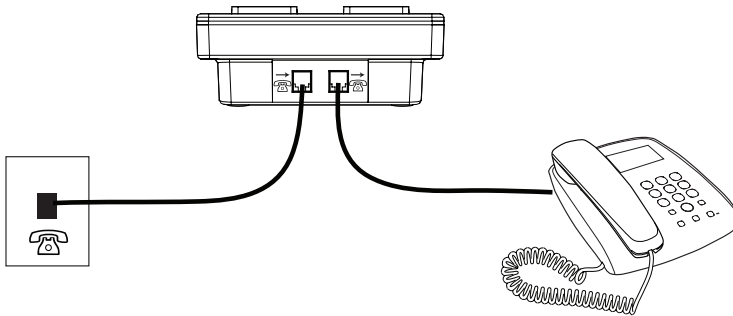
Apparaten behöver ingen separat strömkälla utan drivs av spänningen i telenätet. Ett inbyggt batteri gör att lagrade telefonnummer behålls i minnet om apparaten kopplas bort från telenätet.

# Handhavande

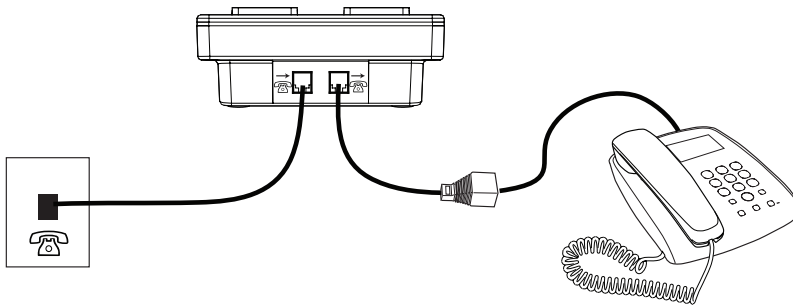
## Inkoppling

1. Dra bort skyddstejpen så att batteriet aktiveras, se *Batteri*.
2. Anslut MemoryPlus 309dp mellan telelinjen och telefonen.

### Alternativ A: Direktanslutning av telefonen



### Alternativ B: Anslutning med adapter (endast Storbritannien)

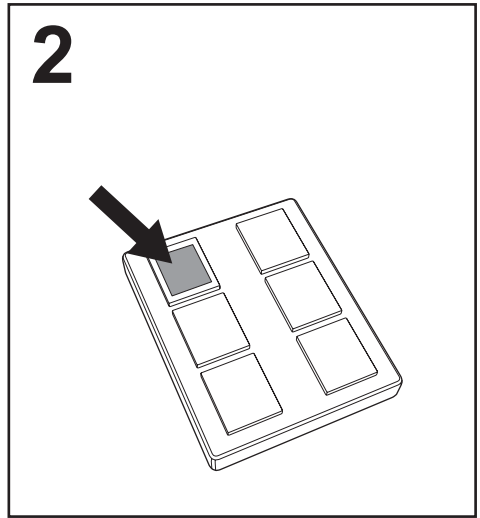
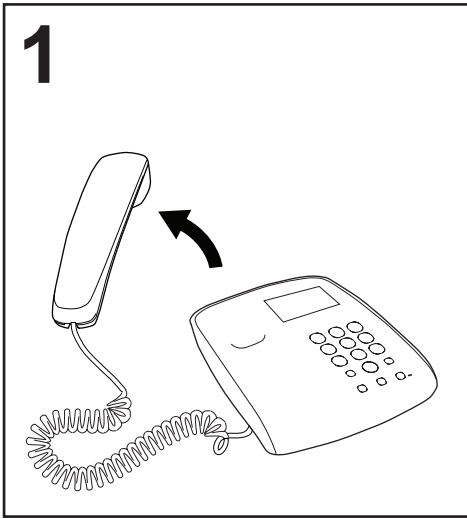


3. Lyft telefonluren och kontrollera att det finns kopplingston.

## Ringa ett samtal

1. Lyft telefonluren.
2. Tryck på önskad snabbvalstangent.

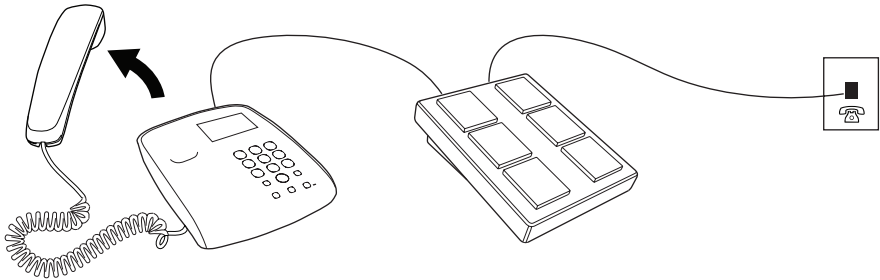
*MemoryPlus 309dp kommer nu att ringa upp det telefonnummer som inprogrammerats för snabbvalsknappen.*



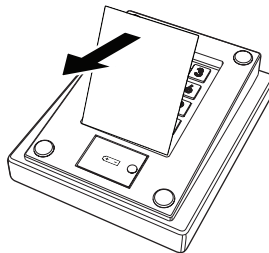
# Inställningar



## Lagring av telefonnummer

1. Lyft av telefonluren. Bry dig inte om kopplingstonen.



2. Ta bort luckan som döljer knappsatsen på undersidan av MemoryPlus 309dp.



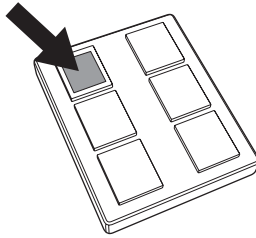
3. Tryck , därefter hela det telefonnummer inklusive riktnummer som skall lagras, därefter  igen.

**Exempel:**

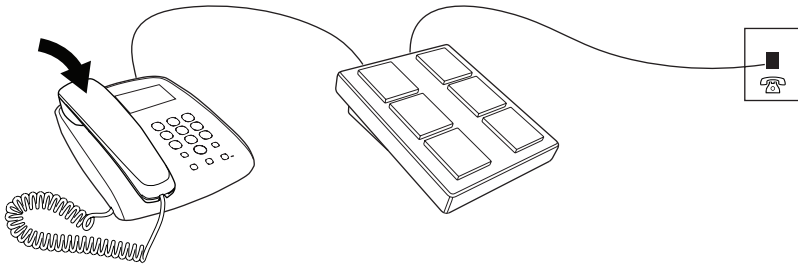




4. Tryck ned den snabbvalstangent som skall användas för detta telefonnummer.



5. Lägg på telefonluren igen.



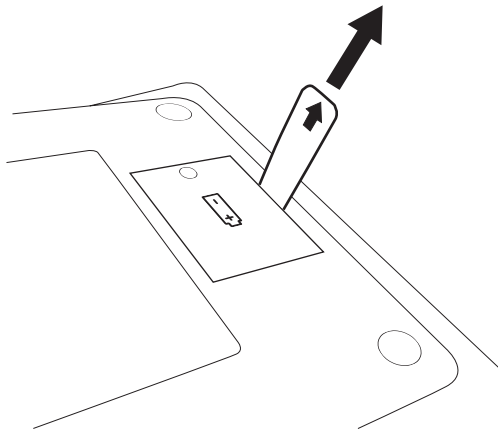
## Batteri

MemoryPlus 309dp har ett inbyggt batteri som bevarar lagrade telefonnummer i minst 6 månader om apparaten kopplas bort från telenätet.

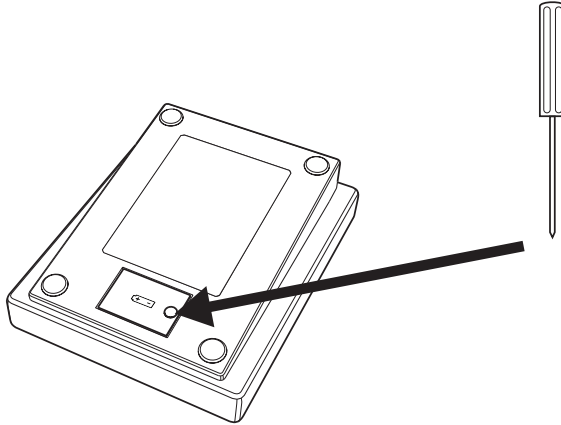
Då apparaten är ansluten till telenätet är batteriets genomsnittliga livslängd 3 år.

### Före första användning

En skyddstejp förhindrar att batteriet laddas ur när apparaten är i förpackningen. Ta bort skyddstejpen genom att dra i fliken som sticker ut vid batteriluckan innan du ansluter MemoryPlus 309dp.



## Byte av batteri



1. Ta bort skruven och öppna batteriluckan.
2. Ta bort det gamla batteriet och sätt i ett nytt 3V litiumbatteri av typen **CR2032**. Batteriets pluspol skall vara vänd uppåt (mot batteriluckan).
3. Sätt tillbaka batteriluckan och skruven.

### ***VARNING!***

*Använd endast 3V litiumbatterier av typ CR2032.*

*Användning av andra batterier kan medföra explosionsrisk.*

*Lämna in förbrukade batterier för återvinning.*

## **Om utrustningen inte fungerar**

Koppla bort apparaten från telenätet, anslut därefter en fungerande telefon till det aktuella teleuttaget och kontrollera att det finns kopplingston.

Kontrollera att sladdarna till produkten är hela och rätt anslutna.

Om inget av ovanstående hjälper, kontakta inköpsstället.

## **Declaration of conformity**

Doro deklarerar härmed att produkten Doro MemoryPlus 309dp överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG (R&TTE), 2002/95/EG (ROHS). Kopia av tillverkardeklarationen finns på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## **Garanti**

Denna apparat har ett års normal varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/fakturakopia.

Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller därmed jämförlig händelse eller åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande eller något annat förhållande på köparens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.

För säkerhets skull rekommenderar vi att du drar ur apparatens teleanslutning under åskväder.

## Description

### **Doro MemoryPlus 309dp**

This product has six speed dial keys to call stored telephone numbers. The keys are transparent and have space for labels or pictures sized 35 x 40 mm.

The telephone numbers are stored with the help of a keypad under a cover on the back of the device.

The device runs on the voltage from the telecom network so it does not require any separate source of power. A built-in battery allows stored telephone numbers to be retained in the memory even if the device is disconnected from the telecom network.

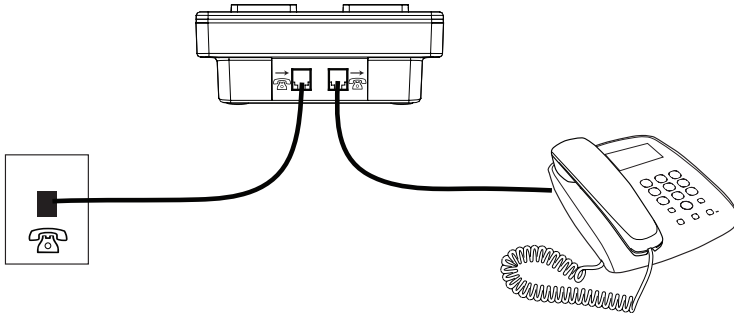
# Operation

## Connection

1. Remove the protective tape so that the battery is activated, see *Battery*.
2. Connect MemoryPlus 309dp between the telephone line and the telephone.

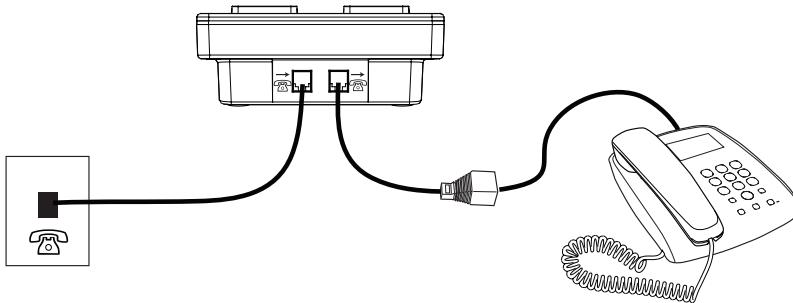
### Alternative A:

#### Direct connection of the telephone



### Alternative B:

#### Connection with adapter (UK only)

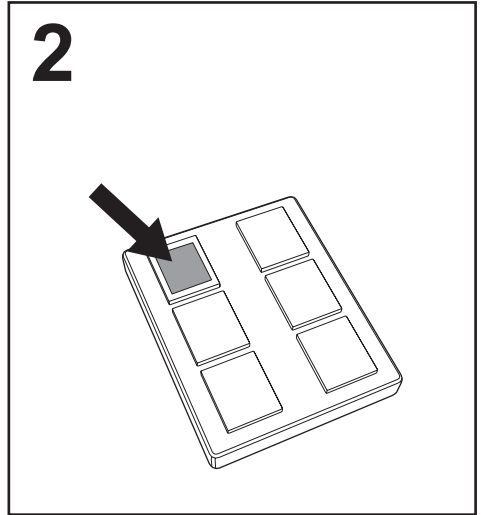
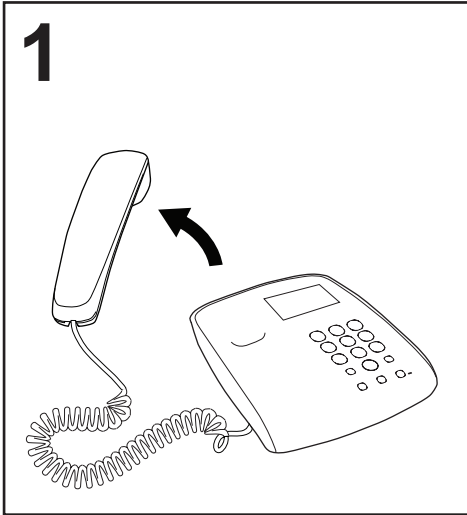


3. Lift the handset and check that there is a dialling tone.

## Making a call

1. Lift the handset.
2. Press the desired speed dial key.

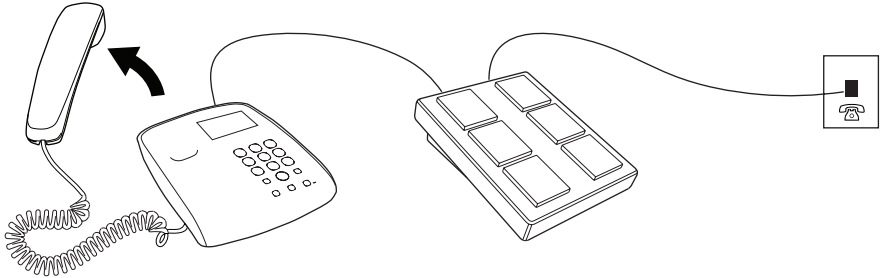
*MemoryPlus 309dp will now call the telephone number that has been programmed for that speed dial button.*



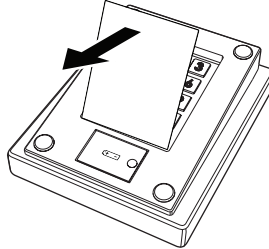
# Settings



## Storing telephone numbers

1. Lift the handset. Ignore the dialling tone.



2. Remove the cover that conceals the keypad on the underside of MemoryPlus 309dp.



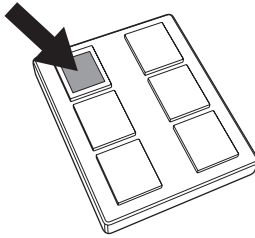
3. Press , then the entire telephone number including the area code that you wish to store, then  again.

**Example:**

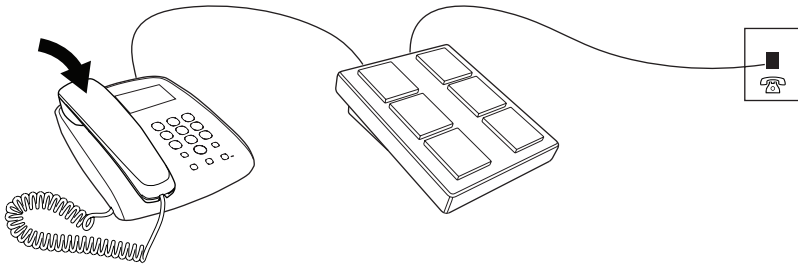




4. Press down the speed dial key that you want to use for this telephone number.



5. Replace the handset.



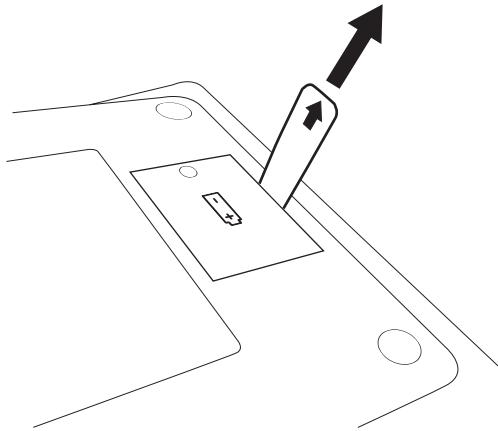
## Battery

MemoryPlus 309dp has a built-in battery that saves stored telephone numbers for at least 6 months if the device is disconnected from the telecom network.

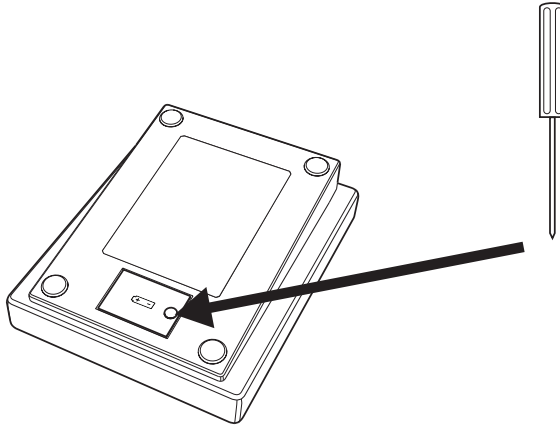
When the device is connected to the telecom network the battery's average lifespan is 3 years.

Before using for the first time

Protective tape prevents the battery from discharging while the device is in its packaging. Remove the protective tape by pulling the flap that protrudes by the battery cover before you connect MemoryPlus 309dp.



## Replacing the battery



1. Remove the screw and open the battery cover.
2. Remove the old battery and insert a new 3V lithium battery of the **CR2032** type. The battery's positive terminal should be facing upwards (towards the battery cover).
3. Replace the battery cover and the screw.

### **WARNING!**

*Only use 3V lithium batteries of CR2032 type.  
There is a risk of explosion if other batteries are used.*

*Used batteries should be recycled.*

## **Troubleshooting**

Disconnect the device from the telecom network and then connect a functioning telephone to the socket in question and check that there is a dialling tone.

Check that the cords for the product are undamaged and correctly connected.

If you are still experiencing difficulties, contact the place of purchase.

## Declaration of conformity

Doro hereby declares that the product Doro MemoryPlus 309dp conforms to the essential requirements and other regulations contained in the directives 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS). A copy of the manufacturer's declaration is available at [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.

This guarantee will not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the user's part. Furthermore, this guarantee will not apply to any fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the device during a thunderstorm. Batteries are consumables and are not included in any guarantee. This guarantee does not apply if batteries other than DORO original batteries have been used.

## UK

If you cannot resolve the fault using the faultfinder section, technical support is available by email on [tech@doro-uk.com](mailto:tech@doro-uk.com)  
**-premium rate telephone number: 0905 895 0854, calls cost 50 pence per minute** (prices correct at the time of publication). You can also contact us in writing (regarding any Spares or Technical query):

Customer Services

Doro UK Ltd, 1 High Street, Chalfont St Peter,  
Buckinghamshire, SL9 9QE, Further contact details are available on our website: [www.doro-uk.com](http://www.doro-uk.com).

## Beskrivelse

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Produktet har seks hurtigtaster for rask oppringing av lagrede telefonnummer. Hurtigtastene er gjennomsiktige, og har plass for etiketter eller bilder i størrelse 35 x 40 mm.

Lagring av telefonnummer gjøres ved hjelp av et tastatur under et deksel på baksiden av apparatet.

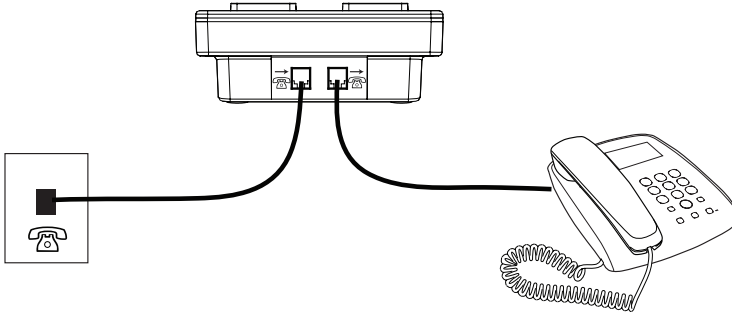
Apparatet trenger ingen egen strømkilde, men drives av spenningen i telenettet. Et innebygd batteri sikrer at lagrede telefonnummer bevares i minnet selv om apparatet kobles bort fra telenettet.

# Bruksanvisning

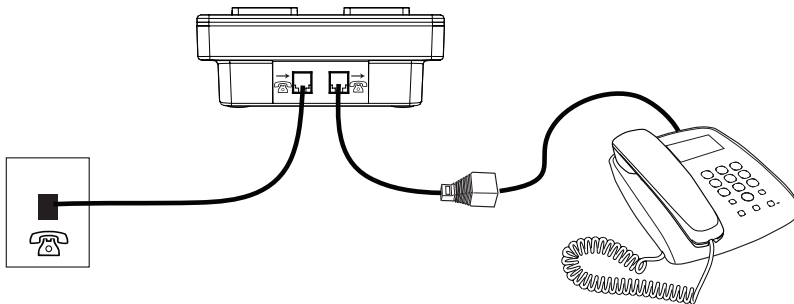
## Tilkobling

1. Dra beskyttelsesteipen av slik at batteriet aktiveres; se *Batteri*.
2. Koble til MemoryPlus 309dp mellom telelinjen og telefonen.

### Alternativ A:      **Direktetilkobling av telefonen**



### Alternativ B:      **Tilkobling med adapter (bare Storbritannia)**

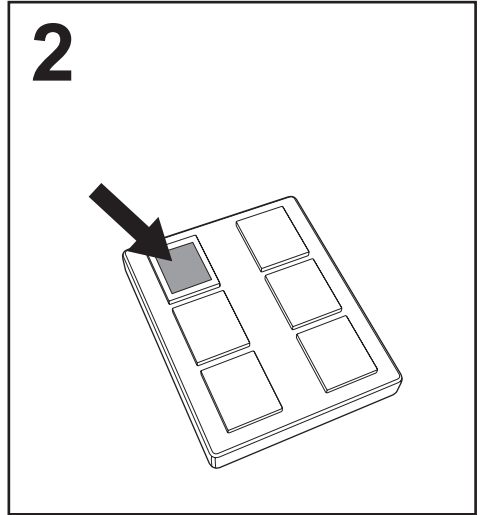
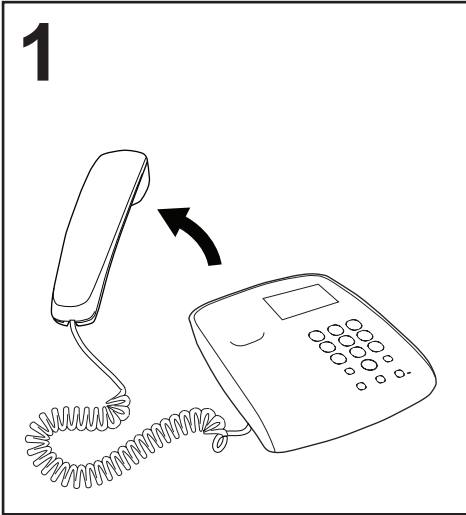


3. Løft av røret og sjekk at du hører summetonen.

## Foreta en oppringing

1. Løft av telefonrøret.
2. Trykk på ønsket hurtigtast.

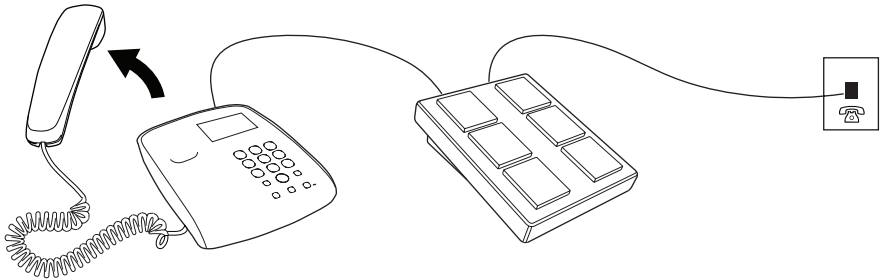
*MemoryPlus 309dp vil så slå det nummeret som er programmert for hurtigtasten.*



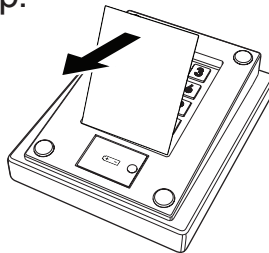
# Innstillinger



## Lagring av telefonnummer

1. Løft av telefonrøret. Ikke bry deg om summetonen.



2. Fjern dekselet som skjuler tasteblokken på undersiden av MemoryPlus 309dp.



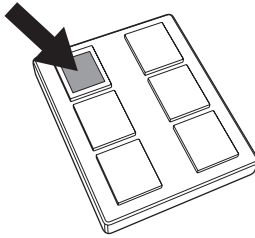
3. Trykk , fulgt av hele det telefonnummeret inkludert retningsnummer som skal lagres, og deretter  igjen.

**Eksempel:**

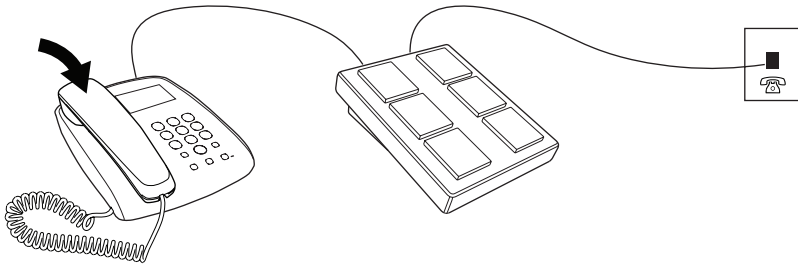




4. Trykk inn hurtigtasten som skal brukes til dette telefonnummeret.



5. Legg på telefonrøret igjen.



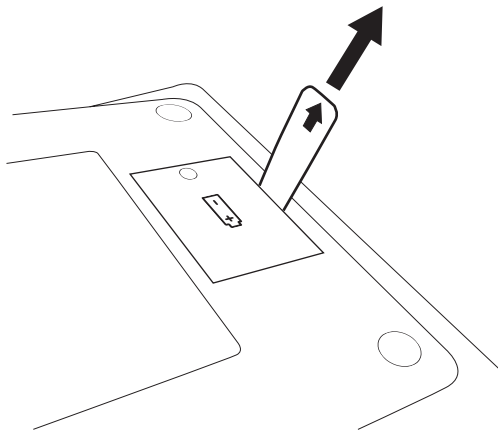
## Batteri

MemoryPlus 309dp har et innebygd batteri som bevarer lagrede telefonnummer i minst 6 måneder selv om apparatet kobles fra telenettet.

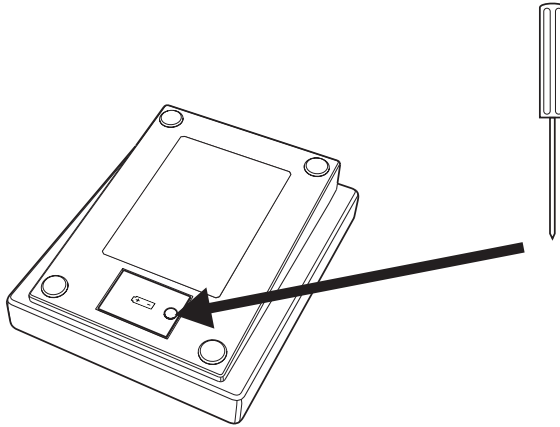
Så lenge apparatet er koblet til telenettet, er batteriets gjennomsnittlige levetid 3 år.

### Før første gangs bruk

En beskyttelsesteip hindrer at batteriet lades ut når apparatet er i pakningen. Fjern beskyttelsesteipen ved å dra i fliken som stikker ut ved batteridekselet før du tilkobler MemoryPlus 309dp.



## Utskifting av batteri



1. Fjern skruen og åpne batteridekselet.
2. Ta ut det gamle batteriet og sett inn et nytt 3V litiumbatteri av type **CR2032**. Batteriets plusspol skal vende oppover (mot batteridekselet).
3. Sett batteridekselet på igjen, og skru inn skruen.

### *Advarsel!*

*Bruk bare 3V litiumbatterier av type CR2032.*

*Bruk av andre batterier kan medføre eksplosjonsfare.*

*Lever utbrukte batterier til et mottakssted for gjenvinning.*

## **Hvis utstyret ikke fungerer**

Plugg apparatet bort av telenettet, og plugg en operativ telefon til det aktuelle teleuttaket for å sjekke at en summetine foreligger.

Kontroller at ledningene til produktet er uskadet og riktig tilkoblet. Hvis ikke dette hjelper, kontakter du forhandleren.

## **Samsvarserklæring**

Doro erklærer med dette at produktet Doro MemoryPlus 309dp overholder alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EU (R&TTE), 2002/95/EU (ROHS).

Kopi av produsenterklæringen finnes på [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## **Reklamasjonsrett**

Det ytes reklamasjonsrett på dette produkt i henhold til gjeldende lovgivning.

Ved eventuell reklamasjon, kontakter du forhandleren. Service innenfor reklamasjonstiden utføres bare mot fremvisning av kvittering/fakturakopi.

Reklamasjonsretten gjelder ikke dersom feilen skyldes et ulykkestilfelle eller lignende, alternativt ytre påvirkning, væskeinntrenging, skjødesløshet, annen bruk enn tiltenkt, feilbehandling eller annet forhold på brukerens side.

Reklamasjonsretten gjelder ikke ved feil som har oppstått ved lyn/torden, elektriske overspenninger eller feilkoblinger. For sikkerhets skyld anbefaler vi at du kobler fra tilkoblingsledninger ved tordenvær.

Batterier er forbruksartikler, og omfattes ikke av noen form for reklamasjonsrett.

Hvis andre batterier enn originalbatterier har vært benyttet, gjelder heller ikke reklamasjonsretten.

## Beskrivelse

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Produktet har seks hurtigvalgstaster til opkald til gemte telefonnumre. Tasterne er gennemsigtige og har plads til etiketter eller billeder i størrelsen 35 x 40 mm.

Telefonnumre gemmes ved hjælp af et tastatur, der sidder under et låg på bagsiden af apparatet.

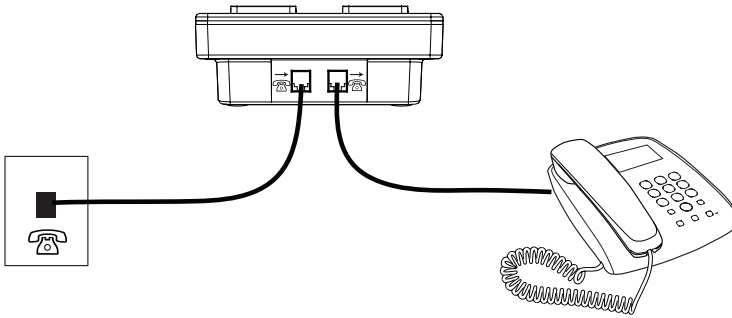
Apparatet kræver ikke separat strømkilde, men drives af spændingen i telenettet. Et indbygget batteri sikrer, at gemte telefonnumre bevares i hukommelsen, hvis apparatet fjernes fra telenettet.

# Anvendelse

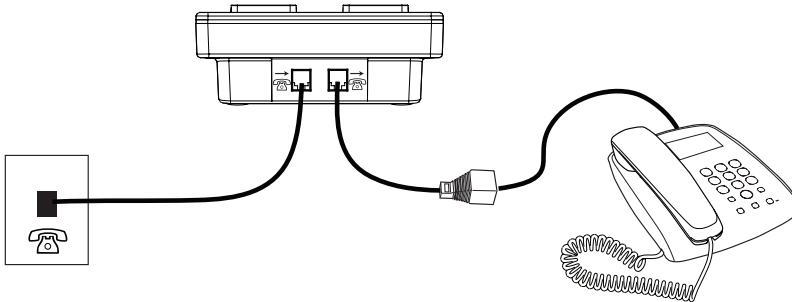
## Tilslutning

1. Fjern beskyttelsestapen, så batteriet aktiveres (se under *Batteri*).
2. Tilslut MemoryPlus 309dp mellem telefonlinje og telefon.

### Alternativ A: Direkte tilslutning af telefonen



### Alternativ B: Tilslutning via adapter (kun Storbritannien)

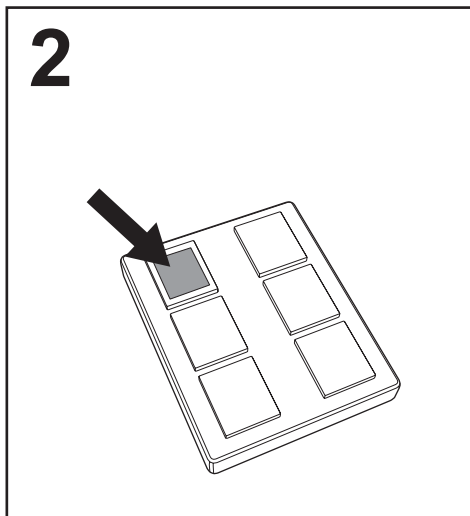
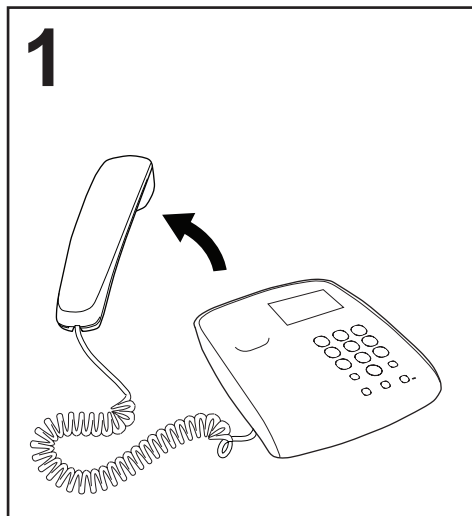


3. Løft telefonrøret, og kontrollér, at der er klartone.

## Opkald

1. Løft telefonrøret.
2. Tryk på den ønskede tast på tastaturet.

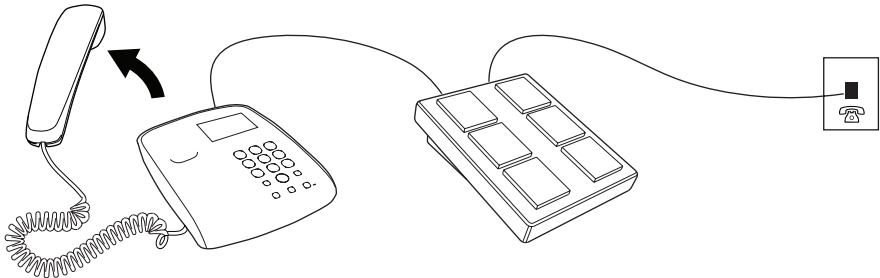
*MemoryPlus 309dp ringer nu op til det telefonnummer, der er indprogrammeret på hurtigvalgstasten.*



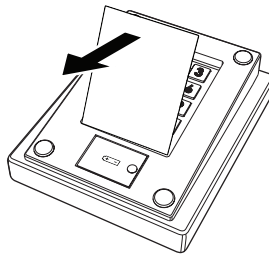
# Indstillinger



## Lagring af telefonnummer

1. Løft telefonrøret. Lad dig ikke forstyrre af klartonen.



2. Fjern låget over tastaturet på undersiden af MemoryPlus 309dp.



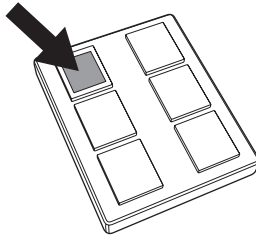
3. Tryk på , indtast derefter hele det telefonnummer (inklusive områdenummer), der skal gemmes, og afslut med .

**Eksempel:**

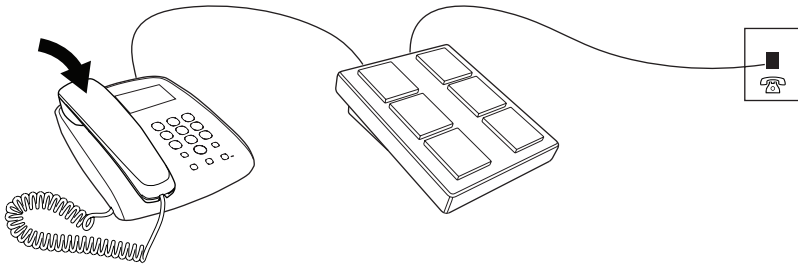




4. Tryk på den tast, som skal bruges til det pågældende telefonnummer.



5. Læg telefonrøret på igen.



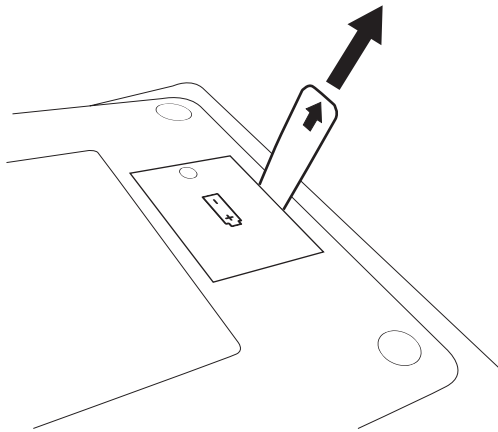
## Batteri

MemoryPlus 309dp har et indbygget batteri, som gemmes det lagrede telefonnummer i mindst 6 måneder, hvis apparatet afbrydes fra telenettet.

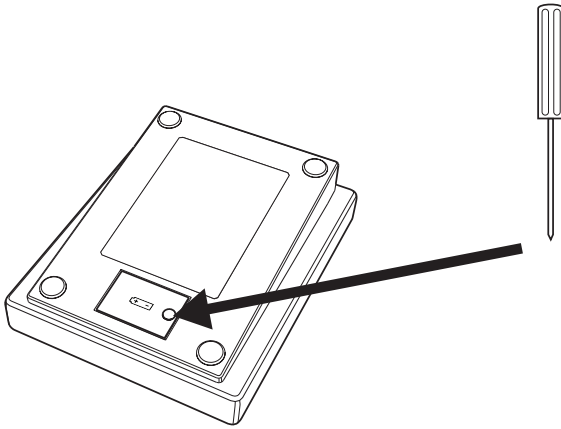
Når apparatet er sluttet til telenettet, er batteriets gennemsnitlige levetid 3 år.

### Før første ibrugtagning

Et stykke beskyttelsestape forhindrer, at batteriet aflades, mens apparatet ligger i emballagen. Fjern beskyttelsestapen ved at trække i fligen, der stikker ud ved batterilåget, før du tilslutter MemoryPlus 309dp.



## Udskiftning af batteri



1. Fjern skruen, og åbn batterilåget.
2. Fjern det gamle batteri, og isæt et nyt 3 V lithiumbatteri af type **CR2032**. Batteriets pluspol skal pege opad (mod batterilåget).
3. Sæt batterilåget på plads igen, og skru skruen i.

### **ADVARSEL!**

*Brug kun 3 V-lithiumbatterier af typen CR2032.*

*Brug af andre batterier kan medføre eksplosionsfare.*

*Aflever brugte batterier på en genbrugsstation.*

## **Hvis udstyret ikke fungerer**

Afbryd apparatet fra telenettet, slut derefter en telefon, der virker, til telefonstikket, og kontrollér, at der er klartone. Kontrollér, at ledningerne til produktet er hele og tilsluttet korrekt.

Hvis intet af ovenstående hjælper, skal du kontakte det sted, hvor du har købt systemet.

## **Overensstemmelseserklæring**

Doro erklærer hermed, at produktet Doro MemoryPlus 309dp opfylder de vigtigste krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF (radio- og teleterminaludstyr) og 2002/95/EF (begrænsning af anvendelse af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr).

Kopi af producenterklæringen finder du på

[www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

## **Garanti**

Der er almindelig garanti på dette apparat i henhold til dansk rets almindelige regler. Ved eventuelle reklamationer skal du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet.

Garantiservice udføres kun mod forevisning af en gyldig købskvittering/fakturakopi. Garantien dækker ikke, hvis fejlen skyldes ulykkestilfælde eller lignende, andre udefrakommende påvirkninger, indtrængende væske, skødesløshed, unormal brug eller lignende forhold fra købers side. Garantien dækker heller ikke fejl, som er opstået på grund af lynnedslag, elektriske spændingsvariationer eller forkert tilslutning. Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefaler vi, at du trækker ledningen til apparatet ud i tordenvej.

## Kuvaus

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Tässä laitteessa on kuusi pikavalintapainiketta, joiden avulla voidaan soittaa tallennettuihin puhelinnumeroihin. Läpinäkyviin painikkeisiin mahtuu 35 x 40 mm:n kokoiset etiketit tai kuvat.

Puhelinnumerot tallennetaan käyttämällä näppäimistöä, joka on laitteen pohjassa olevan kannen alla.

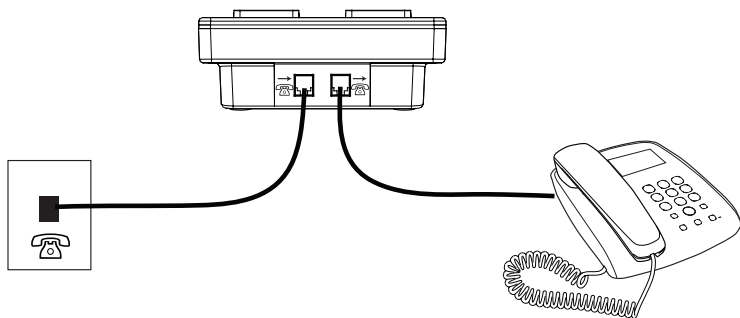
Laite ei tarvitse erillistä virtalähdettä, vaan se toimii puhelinverkon jännitteellä. Sisäinen paristo säilyttää puhelinnumerot muistissa, jos laite irrotetaan puhelinverkosta.

# Käyttäminen

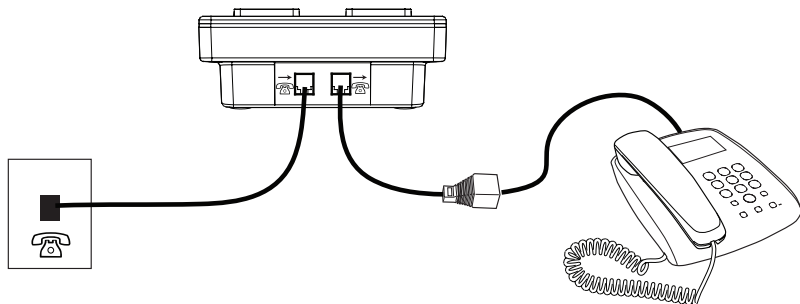
## Kytkeminen

1. Irrota suojateippi, jotta paristo aktivoituu.
2. Yhdistä MemoryPlus 309dp puhelinliitännän ja puhelimen väliin.

**Vaihtoehto A: Yhdistäminen suoraan puhelimeen**



**Vaihtoehto B: Yhdistäminen sovittimen avulla (vain Iso-Britannia)**

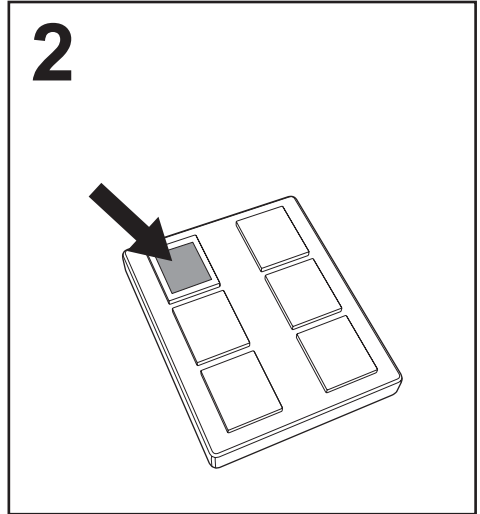
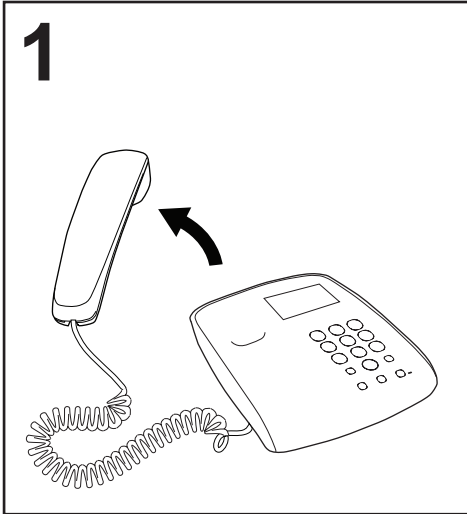


3. Nosta luuri ja tarkista, että siitä kuuluu valintaääni.

## Puhelun soittaminen

1. Nosta luuri.
2. Paina haluamaasi pikavalintapainiketta.

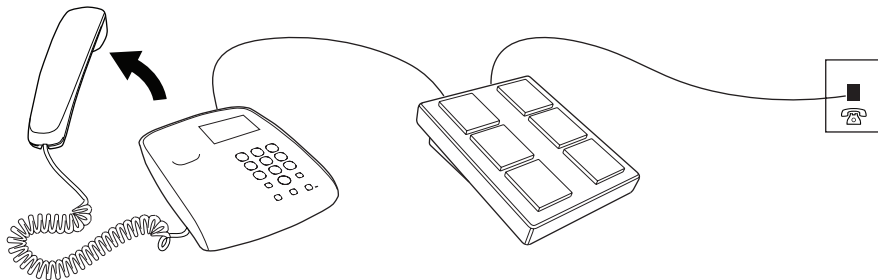
*MemoryPlus 309dp soittaa nyt pikavalintapainikkeeseen ohjelmoituun puhelinnumeroon.*



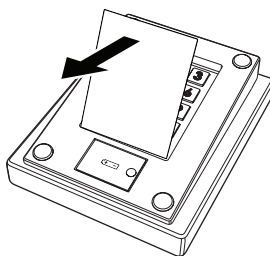
# Asetukset

## Puhelinnumeroiden tallentaminen

1. Nosta luuri. Älä välitä valintäänestä.



2. Poista MemoryPlus 309dp -laitteen pohjasta luukku, joka suojaa näppäimistöä.



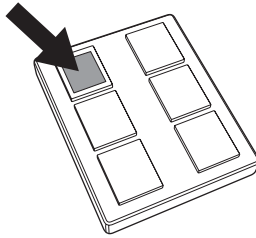
3. Paina  ja näppäile tallennettava puhelinnumero suuntanumeroineen. Paina lopuksi  uudelleen.

**Esimerkki:**

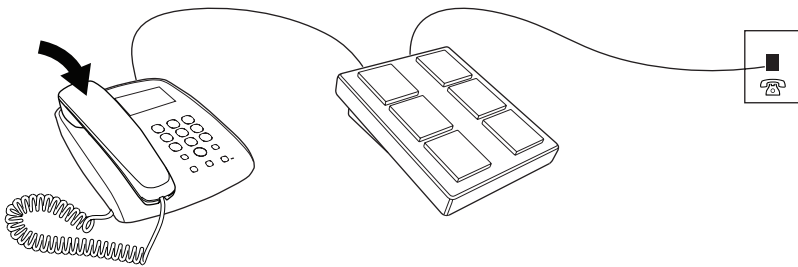




4. Paina pikavalintapainiketta, johon tämä puhelinnumero yhdistetään.



5. Sulje luuri.



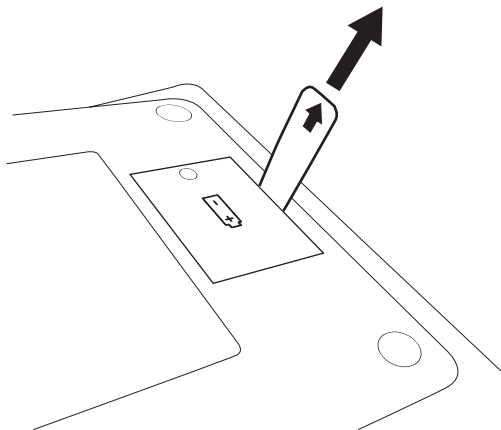
## Paristo

MemoryPlus 309dp -laitteen sisäinen paristo säilyttää puhelinnumerot muistissa vähintään kuuden kuukauden ajan, jos laite irrotetaan puhelinverkosta.

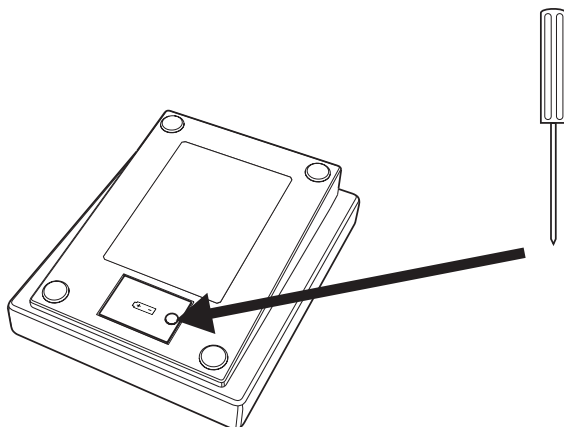
Paristo kestää keskimäärin kolme vuotta, kun laite on yhdistetty puhelinverkkoon.

### Ennen käyttämistä

Suojateippi estää paristoa tyhjentymästä, kun laite on pakkauksessa. Ennen MemoryPlus 309dp -laitteen käyttämistä poista suojateippi vetämällä paristotilan luukusta ulos pistävää luiskaa.



## Pariston vaihtaminen



1. Irrota ruuvi ja avaa paristokotelon kansi.
2. Poista vanha paristo ja aseta tilalle uusi 3 voltin **CR2032**-tyyppinen litiumparisto. Pariston plusnavan (+) täytyy osoittaa ylöspäin kohti paristotilan luukku.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikoilleen ja kiinnitä ruuvi.

### **VAROITUS!**

*Käytä vain CR2032-tyyppistä 3 voltin litiumparistoa. Muiden paristojen käyttäminen voi aiheuttaa vaaran.*

*Toimita käytetyt paristot kierrätykseen.*

## **Jos laite ei toimi**

Irrota laite puhelinverkosta, yhdistä puhelinpistorasiaan toimiva puhelin ja tarkista, kuuluuko valintaääni.

Tarkista, että laitteen johdot ovat ehjiä ja että ne on yhdistetty oikein.

Jos mikään edellä kuvatuista toimenpiteistä ei auta, ota yhteys laitteen ostopaikkaan.

## **Vakuutus vaatimusten täyttämisestä**

Doro vakuuttaa täten, että Doro MemoryPlus 309dp täyttää direktiivien 1999/5/EU sekä 2002/95/EU oleelliset vaatimukset ja muutkin keskeiset määräykset.

Valmistajan vakuutus on nähtävillä osoitteessa

[www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

## Beschreibung

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Das Gerät hat sechs Schnellwahlkosten für Anrufe von gespeicherten Telefonnummern. Die Tasten sind durchsichtig und haben Platz für Etiketten oder Bilder der Größe 35 x 40 mm.

Das Speichern einer Telefonnummer geschieht mit Hilfe der Tastatur unter der Abdeckung auf der Rückseite des Telefons.

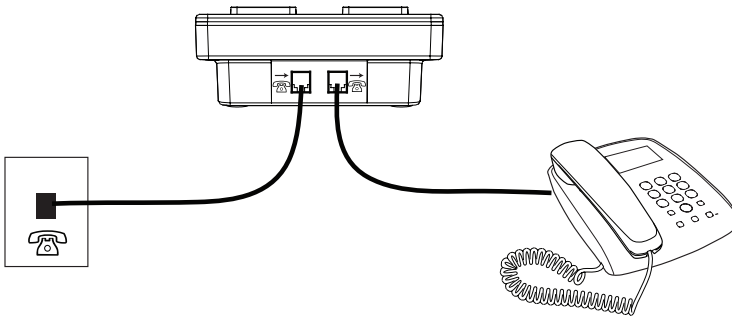
Das Telefon benötigt keine externe Stromquelle. Es wird mit dem Strom aus dem Telefonnetz betrieben. Eine eingebaute Batterie sorgt dafür, dass die gespeicherten Telefonnummern erhalten bleiben, auch wenn der Apparat vom Telefonnetz genommen wird.

# Bedienung

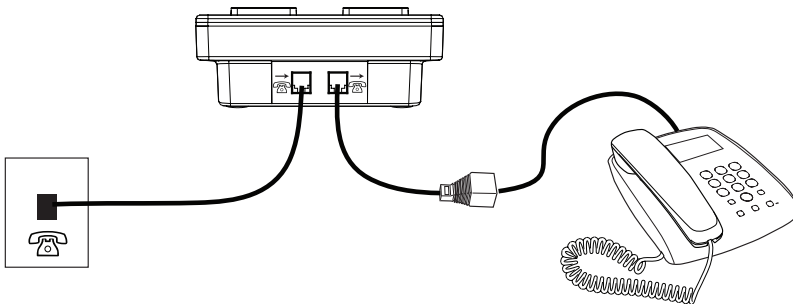
## Anschließen

1. Ziehen Sie zum Aktivieren der Batterie das Schutzband heraus (siehe *Batterie*).
2. Schließen Sie das MemoryPlus 309dp zwischen der Telefonleitung und dem Telefon an.

### Alternative A: Direktanschluss des Telefons



### Alternative B: Anschluss mit Adapter (nur Großbritannien)

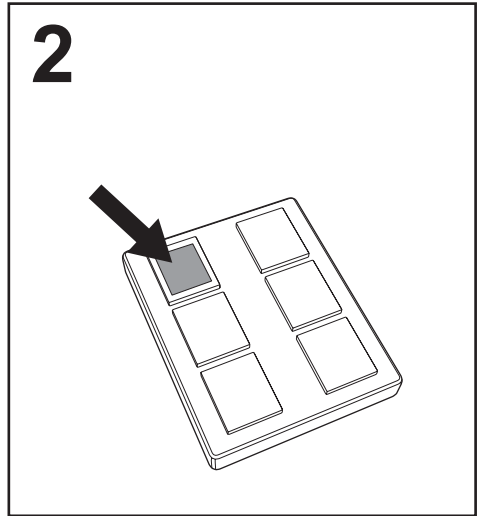
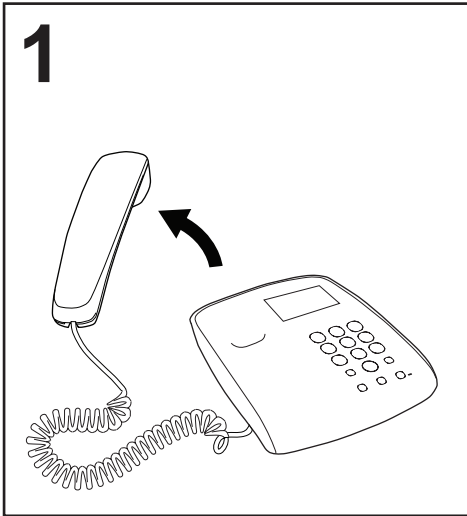


3. Heben Sie den Hörer ab und vergewissern Sie sich, dass ein Freizeichen zu hören ist.

## Anruf tätigen

1. Heben Sie den Hörer ab.
2. Drücken Sie die gewünschte Schnellwahl Taste.

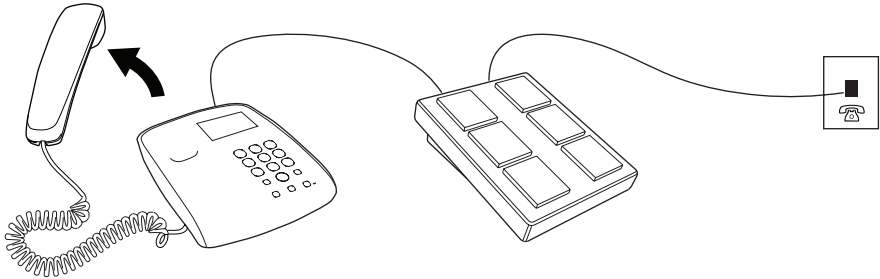
*Das MemoryPlus 309dp ruft nun die Telefonnummer an, die unter der Schnellwahl Taste programmiert ist.*



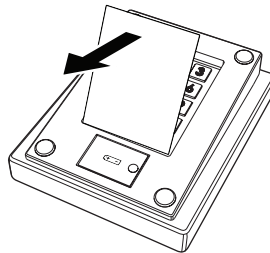
# Einstellungen



## Telefonnummer speichern

1. Heben Sie den Hörer ab. Ignorieren Sie das Freizeichen.



2. Nehmen Sie die Abdeckung an der Unterseite des MemoryPlus 309dp ab, um an die Tastatur zu gelangen.



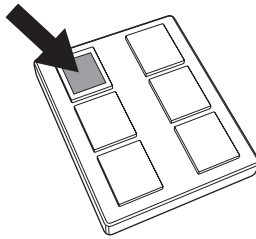
3. Drücken Sie  und danach die zu speichernde Telefonnummer inkl. Vorwahl. Drücken Sie dann nochmals .

**Beispiel:**

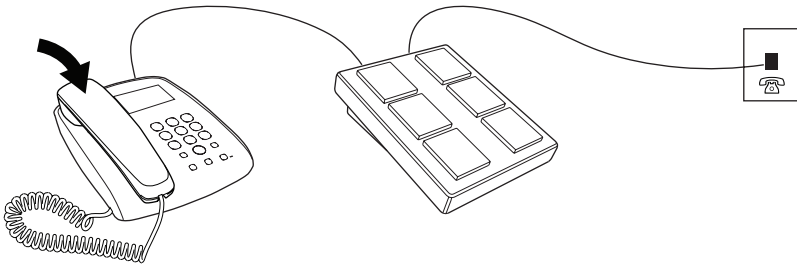




4. Drücken Sie die Schnellwahl Taste, die für diese Telefonnummer benutzt werden soll.



5. Legen Sie den Hörer wieder auf.



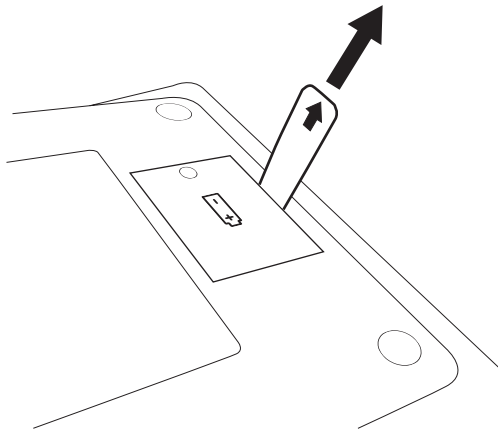
## Batterie

Das MemoryPlus 309dp besitzt eine eingebaute Batterie, die die gespeicherten Telefonnummern erhält, auch wenn der Apparat vom Telefonnetz getrennt wird.

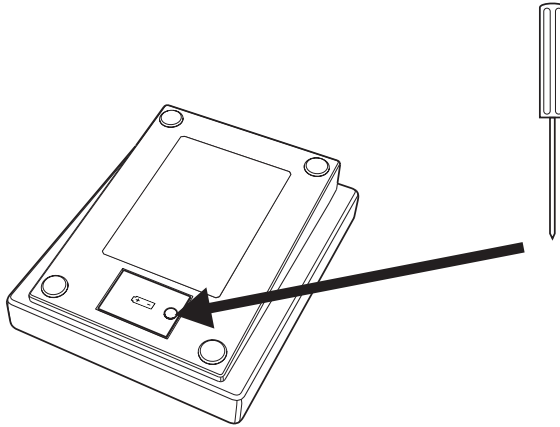
Da der Apparat im Normalfall am Telefonnetz angeschlossen ist, beträgt die durchschnittliche Lebensdauer der Batterie ca. 3 Jahre.

### Vor der ersten Benutzung

Ein Schutzband verhindert, dass die Batterie entladen wird, solange das Gerät in der Verpackung ist. Ziehen Sie das Schutzband an der Batterieabdeckung heraus bevor Sie das MemoryPlus 309dp anschließen.



## Batterieaustausch



1. Entfernen Sie die Schraube und nehmen Sie die Batterieabdeckung ab.
2. Nehmen Sie die alte Batterie heraus und setzen Sie eine neue 3V Lithiumbatterie vom Typ **CR2032** ein. Der Pluspol der Batterie muss nach oben (zur Batterieabdeckung) zeigen.
3. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben sie fest.

### **WARNUNG!**

*Benutzen Sie nur 3V Lithiumbatterien Typ CR2032.  
Wenn Sie andere Batterien verwenden, besteht ein Explosionsrisiko.*

*Geben Sie alte Batterien wieder an ihren Händler zurück.*

## **Wenn das Gerät nicht funktioniert**

Nehmen Sie das Gerät vom Telefonnetz. Schließen Sie dann ein funktionierendes Telefon an und vergewissern Sie sich, dass ein Freizeichen zu hören ist.

Kontrollieren Sie, dass die Leitungen zum Gerät intakt und richtig angeschlossen sind. Wenn der Fehler dadurch nicht beseitigt wird, fragen Sie Ihren Händler.

## **Declaration of Conformity**

Doro erklärt hiermit, dass das Produkt MemoryPlus 309dp mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen in den Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS) übereinstimmt. Eine Kopie der Herstellerdeklaration finden Sie auf [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc).

## **Garantie**

Dieses Gerät hat die Warengarantiezeit von einem Jahr. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt.

Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons vernichtet wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Spannungsvariationen entstanden sind. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit von der Steckdose getrennt werden.

Batterien sind Verbrauchsartikel und deshalb von der Garantie ausgeschlossen.

Die Garantie verfällt, wenn andere Batterien als die Originalbatterien benutzt werden.

## Description

Doro MemoryPlus 309dp

Ce produit dispose de six touches de mémoire directe permettant d'appeler les numéros de téléphone mémorisés. Les touches sont transparentes et prévoient un espace pour des étiquettes ou des images de 35 x 40 mm.

Les numéros de téléphone sont mémorisés à l'aide d'un clavier situé sous un couvercle à l'arrière de l'appareil.

L'appareil fonctionne sur le réseau téléphonique et n'a donc pas besoin de source de courant distincte. Une pile intégrée permet aux numéros de téléphone mémorisés d'être conservés dans la mémoire même si l'appareil est débranché du réseau téléphonique.

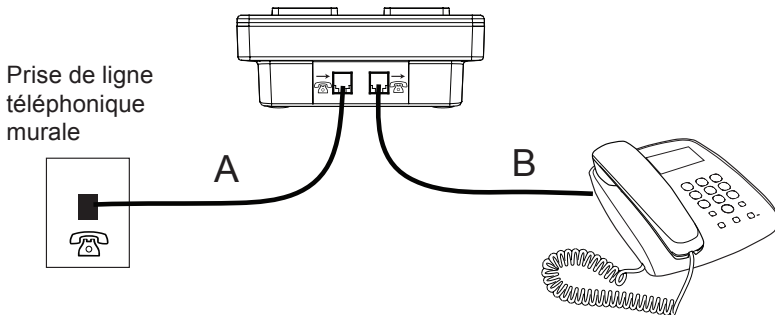
# Utilisation

## Raccordement

1. Retirez la bande de protection pour activer la pile, voir *Pile*.
2. Raccordez MemoryPlus 309dp entre la ligne téléphonique et le téléphone.

Afin de faciliter les branchements des cordons, nous vous conseillons de positionner le MemoryPlus 309dp comme indiqué ci-dessous.

- Débranchez le cordon de ligne de votre téléphone et branchez-le sur le MemoryPlus 309dp selon le schéma (A) ci-dessous.
- Raccordez le cordon présent dans la boîte à la prise de ligne de votre téléphone et au MemoryPlus 309dp selon le schéma (B).



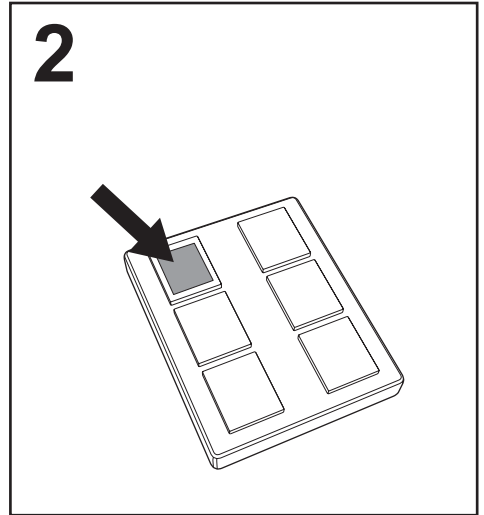
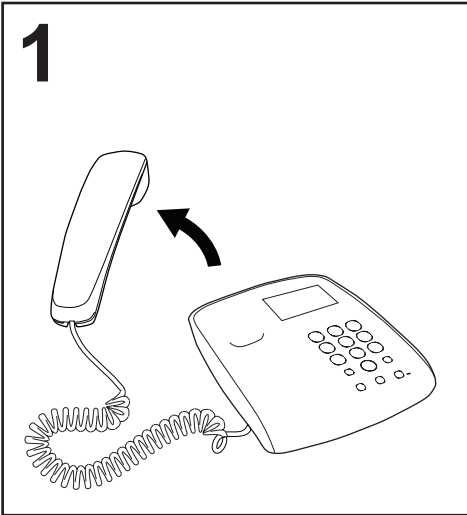
1. Prenez le combiné : vous devez entendre la tonalité.

## Appeler

Prenez le combiné ou prenez la ligne si vous utilisez un téléphone sans-fil.

Appuyez sur la touche de mémoire directe souhaitée.

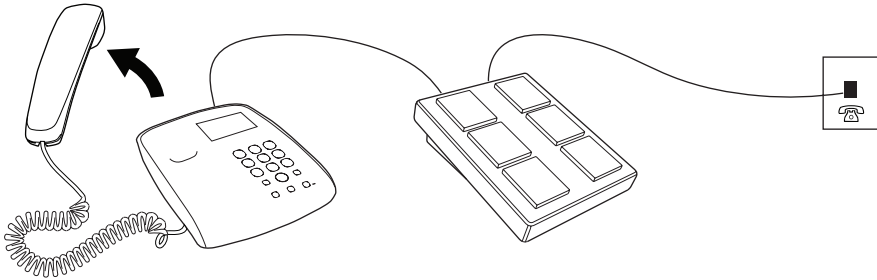
*MemoryPlus 309dp appelle alors le numéro de téléphone programmé sur cette touche de mémoire directe.*



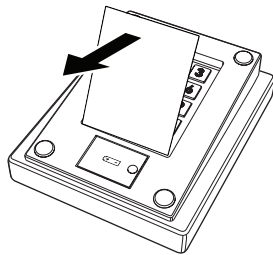
# Configuration



## Enregistrer des numéros de téléphone

1. Prenez le combiné. Ignorez la tonalité.



2. Retirez le couvercle qui recouvre le clavier dans la partie inférieure de MemoryPlus 309dp.



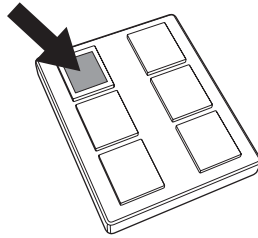
3. Appuyez sur  , entrez l'intégralité du numéro de téléphone à mémoriser, sans oublier le code régional, et appuyez de nouveau sur  .

**Exemple :**

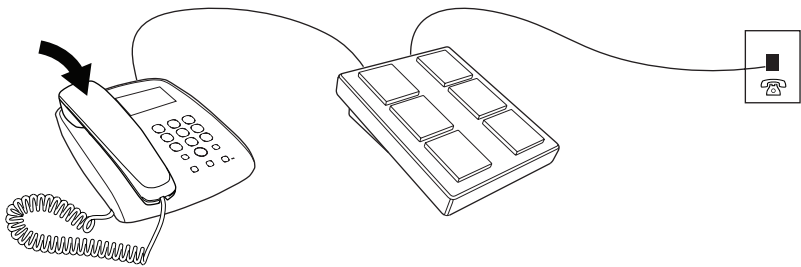




4. Appuyez sur la touche de mémoire directe que vous souhaitez utiliser pour ce numéro de téléphone.



5. Raccrochez.



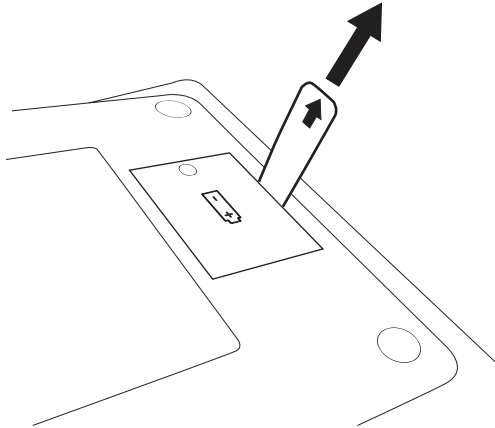
## Pile

MemoryPlus 309dp possède une pile intégrée qui conserve les numéros de téléphone mémorisés pendant une durée minimum de 6 mois même si l'appareil est débranché du réseau téléphonique.

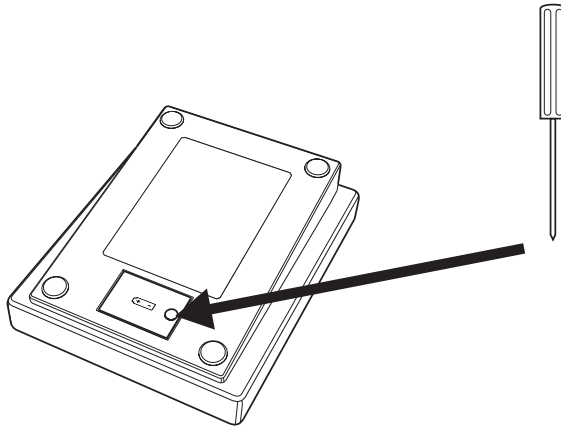
Lorsque l'appareil est débranché du réseau téléphonique, la durée de vie moyenne de la pile est de 3 ans.

## Avant la première utilisation

La bande de protection empêche la pile de se décharger tant que l'appareil se trouve dans son emballage. Avant de brancher MemoryPlus 309dp, retirez la bande de protection en tirant sur la languette qui se trouve près de la trappe du compartiment de la pile.



## Remplacement de la pile



Retirez la vis et ouvrez la trappe du compartiment de la pile.

Retirez l'ancienne pile et insérez une nouvelle pile au lithium de 3 V du type **CR2032**. La borne positive de la pile doit être dirigée vers le haut (vers la trappe du compartiment de la pile).

Remettez en place la trappe du compartiment de la pile et la vis.

### **AVERTISSEMENT !**

*Utilisez exclusivement des piles au lithium de 3 V du type CR2032.*

*L'utilisation d'autres types de piles pourrait provoquer une explosion.*

*Les piles usagées doivent être recyclées.*

## **En cas de problèmes**

Débranchez l'appareil du réseau téléphonique, branchez un téléphone en état de marche sur la même prise et vérifiez la présence de tonalité. Vérifiez que les câbles de l'appareil sont en bon état et correctement branchés. En cas d'échec de ces solutions, contactez votre revendeur.

## **Déclaration de conformité**

Doro certifie que cet appareil Doro MemoryPlus 399dp est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/EC (R&TTE) et 2002/95/EC (ROHS). La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Garantie et S.A.V.

### Pour la France

Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. En cas de panne, contactez votre revendeur. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement. La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non-conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manœuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil. **Si vous souhaitez obtenir de l'aide lors de l'installation ou poser une question technique sur le produit, contactez notre Service d'Assistance Téléphonique au 08 92 68 90 18 ( N° Audiotel - 0,34€ /min.)** Il est recommandé de débrancher l'appareil en cas d'orage. En tant que consommables, les batteries sont exclues de la garantie. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation de batteries autres que des batteries DORO originales.

## Beschrijving

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Dit apparaat heeft zes snelkeuzetoetsen om opgeslagen telefoonnummers te bellen. De toetsen zijn transparant en bieden ruimte aan labels of afbeeldingen met een formaat van 35 x 40 mm.

De telefoonnummers worden opgeslagen met behulp van toetsen onder een klepje aan de achterkant van het apparaat.

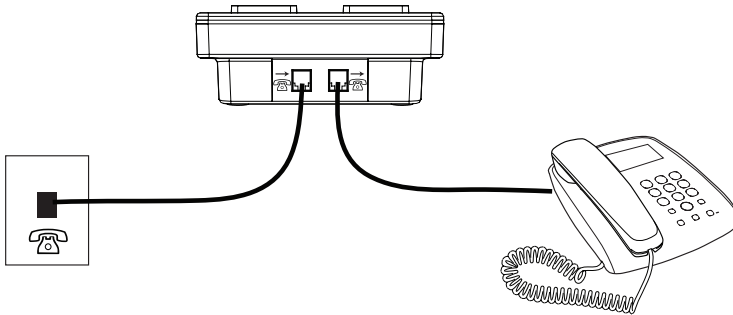
Het apparaat werkt op de spanning van het telefoonnetwerk en heeft dus geen aparte stroombron nodig. Dankzij een ingebouwde batterij blijven de telefoonnummers in het geheugen staan, zelfs als het apparaat is losgekoppeld van het telefoonnetwerk.

# Bediening

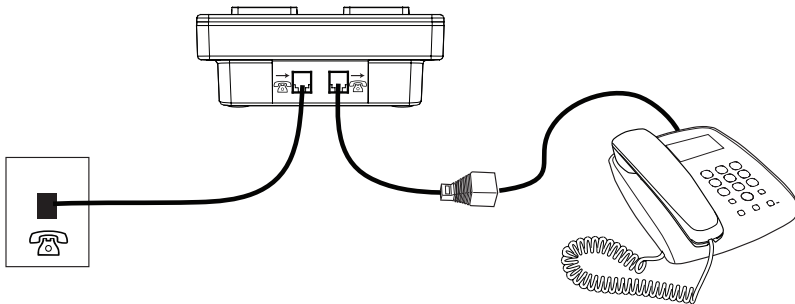
## Aansluiten

1. Verwijder de beschermtape zodat de batterij wordt geactiveerd, zie *Batterij*.
2. Sluit de MemoryPlus 309dp aan tussen de telefoonlijn en de telefoon.

### Alternatief A:                      Rechtstreekse aansluiting van de telefoon



### Alternatief B:                      Aansluiting met adapter (alleen Verenigd Koninkrijk)

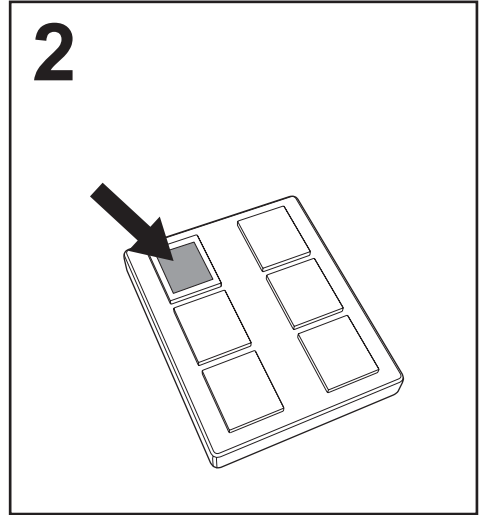
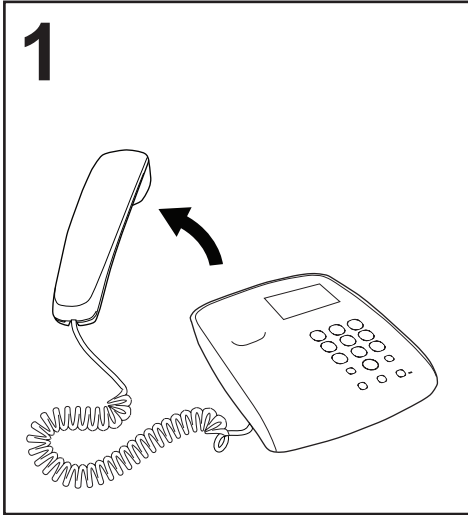


3. Neem de hoorn op en controleer of u de kiestoon hoort.

## Een oproep plaatsen

1. Neem de hoorn op.
2. Druk op de gewenste snelkeuzetoets.

*De MemoryPlus 309dp belt nu het telefoonnummer dat voor die snelkeuzetoets is geprogrammeerd.*

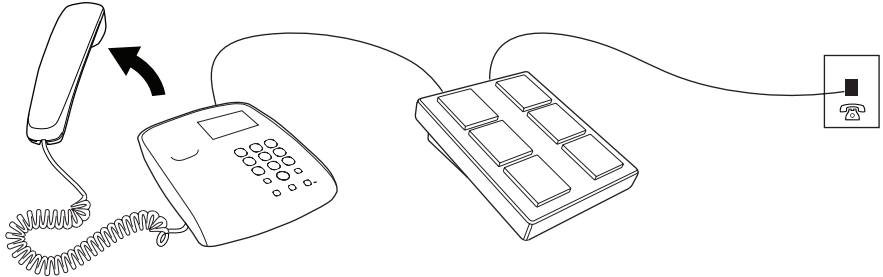




# Instellingen

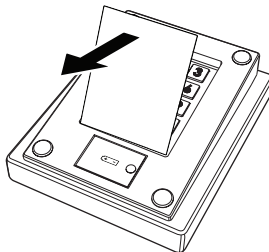
## Telefoonnummers opslaan



1. Neem de hoorn op. Negeer de kiestoon.



- 2.

Verwijder het klepje aan de onderkant van de MemoryPlus 309dp waar de toetsen zich bevinden.

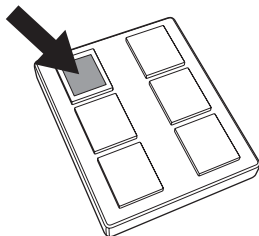


3. Druk op , voer het volledige telefoonnummer in dat u wilt opslaan, inclusief het netnummer, en druk nogmaals op .

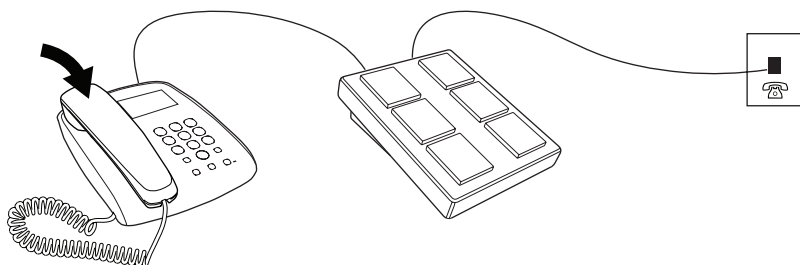
Voorbeeld:



4. Druk op de snelkeuzetoets die u voor dit telefoonnummer wilt gebruiken.



5. Plaats de hoorn terug op de telefoon.

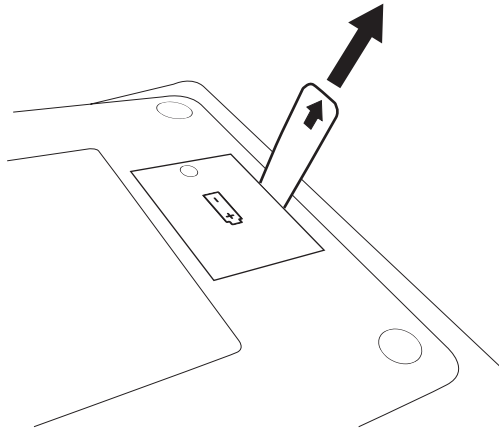


## Batterij

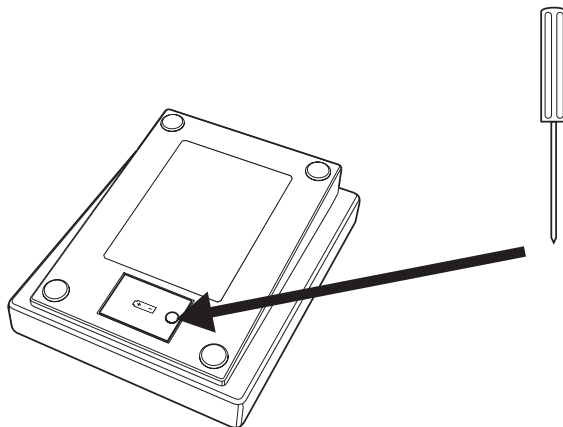
De MemoryPlus 309dp heeft een ingebouwde batterij waardoor opgeslagen telefoonnummers ten minste zes maanden worden bewaard als het apparaat wordt losgekoppeld van het telefoonnetwerk.

Als het apparaat is aangesloten op het telefoonnetwerk bedraagt de gemiddelde levensduur van de batterij drie jaar.

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt De beschermtape voorkomt dat de batterij wordt ontladen terwijl het apparaat zich in de verpakking bevindt. Verwijder voordat u de MemoryPlus 309dp aansluit de beschermtape door aan het lipje te trekken dat bij het batterijklepje naar buiten steekt.



## De batterij vervangen



1. Verwijder de schroef en open het batterijklepje.
2. Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe 3V lithiumbatterij van het type **CR2032**. De positieve pool van de batterij moet naar boven wijzen (in de richting van het batterijklepje).
3. Plaats het batterijklepje terug en draai de schroef weer vast.

### **WAARSCHUWING!**

*Gebruik alleen 3V lithiumbatterijen van het type CR2032. Als andere batterijen worden gebruikt, kan explosiegevaar ontstaan.*

*Gebruikte batterijen moeten worden gerecycled.*

## **Problemen oplossen**

Ontkoppel het apparaat van het telefoonnetwerk, sluit vervolgens een werkende telefoon aan op het betreffende contact en controleer of er een kiestoon is. Controleer of de kabels van het product onbeschadigd zijn en correct zijn aangesloten. Mocht u daarna nog problemen hebben, neem dan contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

## **Verklaring van Conformiteit**

Doro verklaart hierbij dat het product Doro MemoryPlus 309dp voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante regelgeving vervat in de Richtlijnen 1999/5/EC (R&TTE) en 2002/95/EC (ROHS). Een exemplaar van de verklaring van de fabrikant is verkrijgbaar op [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## **Garantie**

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum. In het onwaarschijnlijke geval dat zich tijdens deze periode een defect voordoet, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor service of ondersteuning tijdens de garantieperiode moet u een aankoopbewijs kunnen tonen. Deze garantie is niet van toepassing op defecten veroorzaakt door ongelukken of soortgelijke incidenten of door schade, binnendringen van vloeistoffen, nalatigheid, abnormaal gebruik, gebrek aan onderhoud en alle andere omstandigheden van de zijde van de gebruiker. Voorts is deze garantie niet van toepassing op eventuele defecten die worden veroorzaakt door onweer of andere grote spanningsfluctuaties. Als voorzorgsmaatregel adviseren wij u om tijdens onweer het apparaat los te koppelen. Batterijen zijn verbruiksartikelen en vallen niet onder de garantie. Deze garantie geldt niet als andere batterijen dan originele DORO-batterijen zijn gebruikt.

## Descripción

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Este producto dispone de seis teclas de marcación rápida para llamar a números de teléfono almacenados. Las teclas son transparentes y tienen espacio para etiquetas o fotos con un tamaño de 35 x 40 mm.

Los números de teléfono se almacenan con la ayuda de un teclado que se encuentra bajo una tapa en la parte posterior del dispositivo.

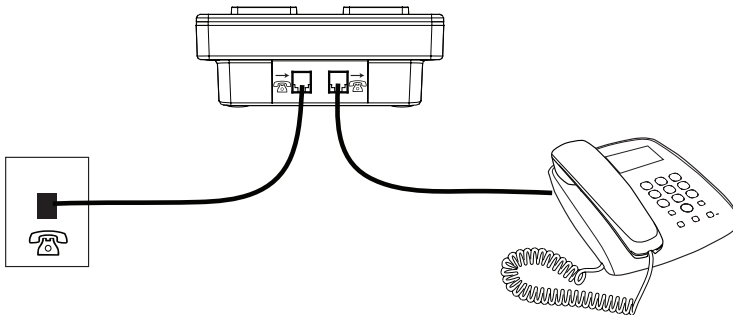
El dispositivo funciona con la tensión de la red telefónica, por lo que no requiere ninguna fuente de alimentación externa. La pila incorporada permite conservar los números de teléfono almacenados incluso si se desconecta el dispositivo de la red telefónica.

# Funcionamiento

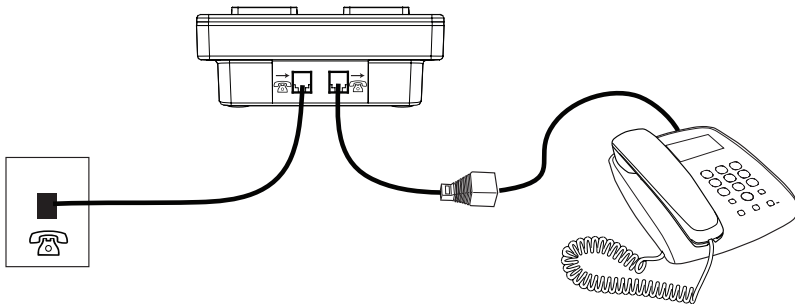
## Conexión

1. Retire la cinta de protección para que se active la pila; véase *Pila*.
2. Conecte MemoryPlus 309dp entre la línea telefónica y el teléfono.

### Alternativa A: Conexión directa del teléfono



### Alternativa B: Conexión con adaptador (sólo para el Reino Unido)

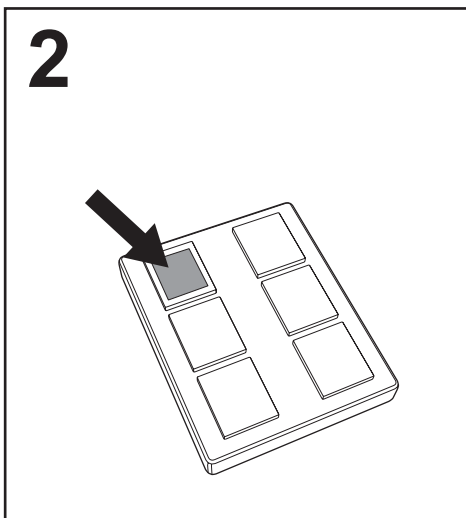
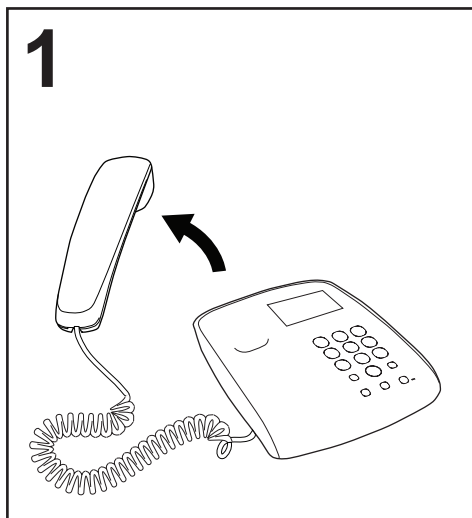


3. Descuelgue el auricular y compruebe si hay tono de marcación.

## Realización de una llamada

1. Descuelgue el auricular.
2. Pulse la tecla de marcación rápida deseada.

*MemoryPlus 309dp llamará al número de teléfono programado para dicha tecla de marcación rápida.*

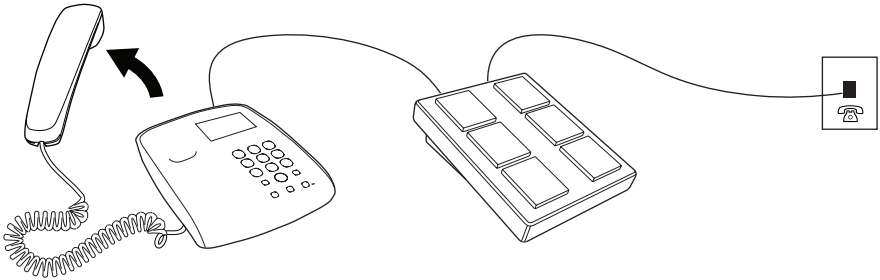




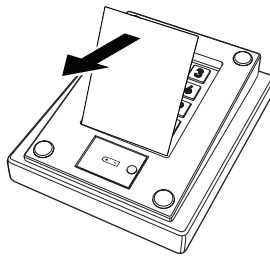
# Ajustes



## Almacenamiento de números de teléfono

1. Descuelgue el auricular. Ignore el tono de marcación.



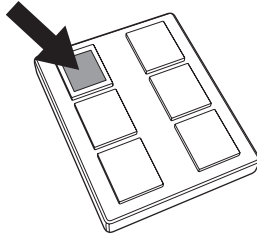
1. Retire la tapa que oculta el teclado de la parte inferior de MemoryPlus 309dp.



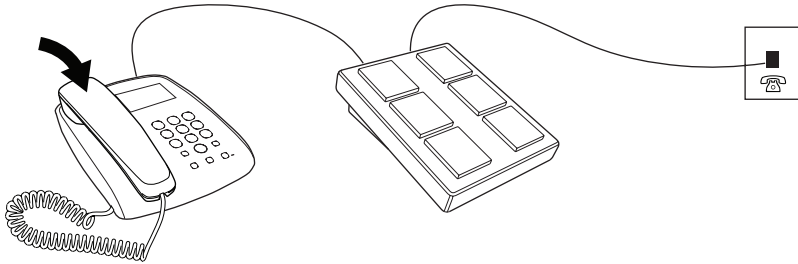
2. Pulse , introduzca el número de teléfono completo que desea almacenar, incluido el prefijo, y pulse de nuevo . **Ejemplo:**



3. Pulse la tecla de marcación rápida que desea utilizar para el número de teléfono.



Cuelgue el auricular.



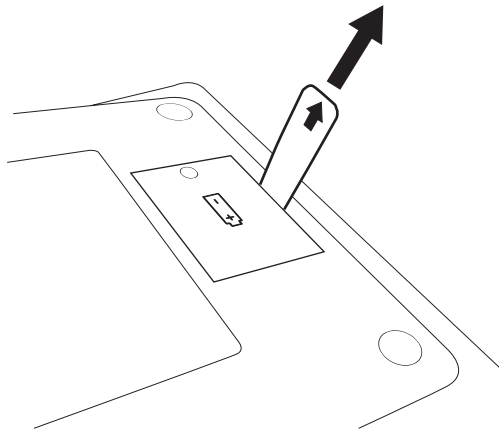
## Pila

MemoryPlus 309dp tiene una pila incorporada que guarda los números de teléfono almacenados durante al menos 6 meses si el dispositivo está desconectado de la red telefónica.

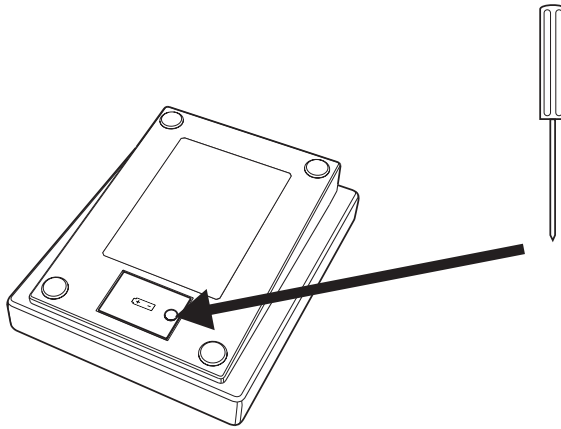
Cuando el dispositivo esté conectado a la red telefónica, la vida media de la pila será de 3 años.

### Antes del uso por vez primera

La cinta de protección evita que la pila se descargue mientras el dispositivo se encuentra dentro de su embalaje. Retire la cinta de protección tirando de la pestaña que sobresale por la tapa de la pila antes de conectar el dispositivo MemoryPlus 309dp.



## Sustitución de la pila



1. Retire el tornillo y abra la tapa de la pila.
2. Extraiga la pila vieja e inserte una pila nueva de litio de 3 V del tipo **CR2032**. El polo positivo de la pila deberá quedar mirando hacia arriba (hacia la tapa de la pila).
3. Vuelva a colocar la tapa de la pila y el tornillo.

### **ADVERTENCIA**

*Utilice únicamente pilas de litio de 3 V del tipo CR2032. Existe riesgo de explosión si se emplean otras pilas.*

*Las pilas usadas deberán reciclarse.*

## **Solución de problemas**

Desconecte el dispositivo de la red telefónica y, a continuación, conecte un teléfono que sepa que funciona a la toma en cuestión y compruebe si hay tono de marcación.

Verifique que los cables del producto no están dañados y que están conectados correctamente. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el teléfono.

## **Declaración de conformidad**

Doro declara que el producto Doro MemoryPlus 309dp es conforme a los requisitos esenciales y a otras normativas relevantes contenidas en las Directivas 1999/5/CE (Radio & Telecommunications Terminal Equipment (Equipos terminales de radio y telecomunicaciones), R&TTE) y 2002/95/CE (Restriction of certain Hazardous Substances (Restricciones para el uso de determinadas sustancias peligrosas), ROHS). En la dirección [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc) puede encontrarse una copia de la declaración del fabricante.

## **Garantía**

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho período, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra. Esta garantía no será aplicable en caso de fallos causados por accidentes o trato brusco, daños, introducción de líquidos, negligencia, uso anormal, falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia por parte del usuario. Esta garantía tampoco será aplicable en caso de fallos causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de tensión. A modo de precaución, se recomienda desconectar el dispositivo durante las tormentas eléctricas. Las baterías son productos consumibles y no están cubiertas por la garantía. Esta garantía no será aplicable si se utilizan otras baterías que no sean las originales de DORO.

## **Descrizione**

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Questo prodotto dispone di sei tasti di composizione rapida per chiamare i numeri telefonici memorizzati. I tasti sono trasparenti e dispongono di spazio per l'applicazione di etichette o foto di dimensioni 35 x 40 mm.

I numeri telefonici vengono memorizzati con l'aiuto di un tastierino ubicato sotto un coperchio sul retro del dispositivo.

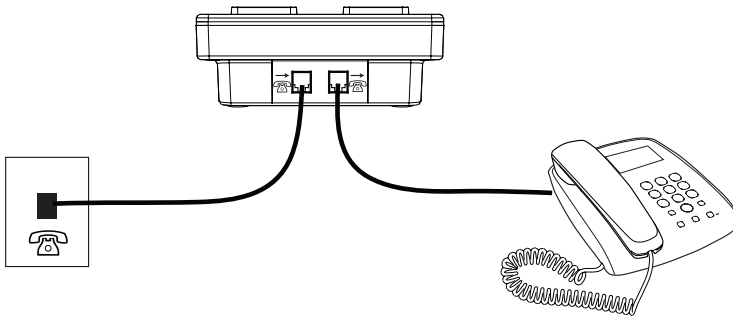
Il dispositivo è alimentato dalla tensione della rete telefonica, quindi non richiede una sorgente di alimentazione separata. Una batteria integrata consente di mantenere i numeri in memoria anche quando il dispositivo viene scollegato dalla rete telefonica.

# Funzionamento

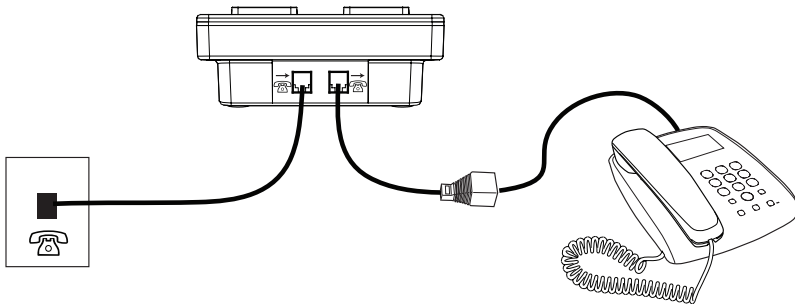
## Collegamento

1. Rimuovere il nastro protettivo per attivare la batteria, vedere *Batteria*.
2. Collegare MemoryPlus 309dp tra la linea telefonica e il telefono.

### Alternativa A: Collegamento diretto del telefono



### Alternativa B: Collegamento tramite adattatore (Solo Regno Unito)

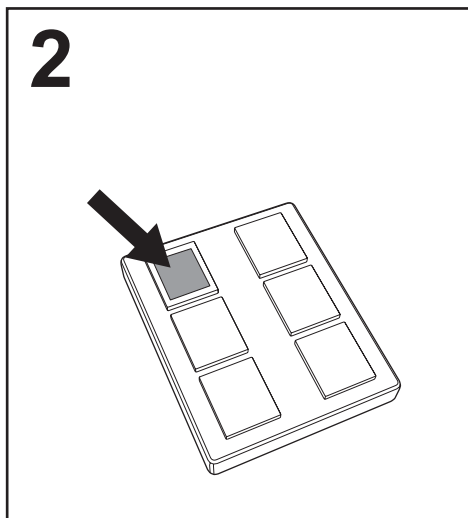
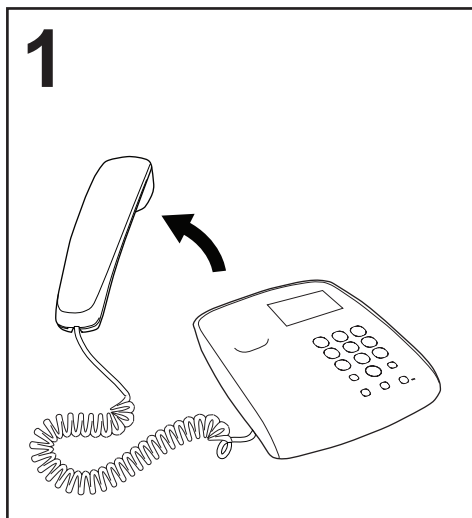


3. Sollevare la cornetta e attendere il segnale acustico di linea libera.

## Esecuzione di una chiamata

1. Sollevare la cornetta.
2. Premere il tasto di composizione rapida desiderato.

*MemoryPlus 309dp chiamerà quindi il numero telefonico memorizzato per quel tasto specifico.*

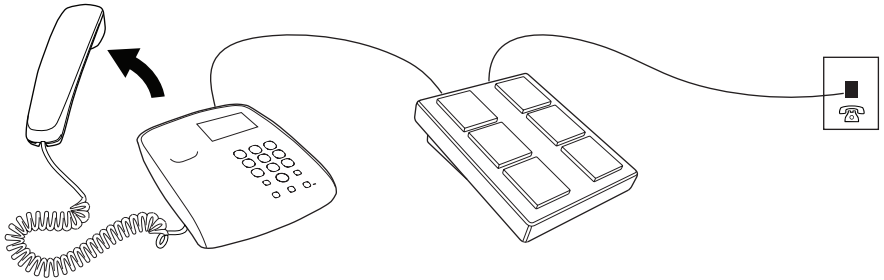




# Impostazioni

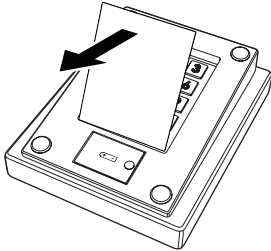
## Memorizzazione dei numeri telefonici



1. Sollevare la cornetta. Ignorare il segnale di linea.



2.

Rimuovere il coperchio che nasconde il tastierino sul lato inferiore del MemoryPlus 309dp.

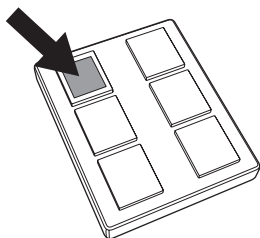


3. Premere , quindi l'intero numero telefonico, comprensivo di prefisso che si desidera memorizzare, quindi nuovamente .

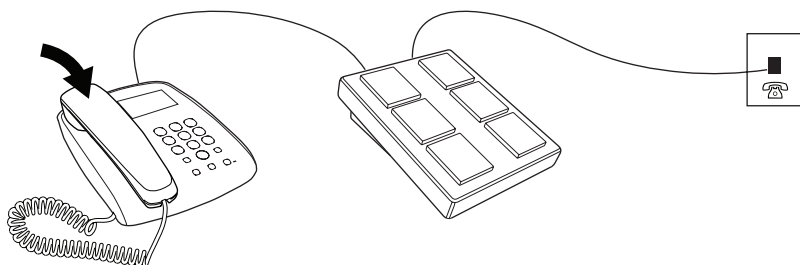
**Esempio:**



4. Tenere premuto il tasto di composizione rapida che si vuole usare per questo numero telefonico.



5. Riporre la cornetta.



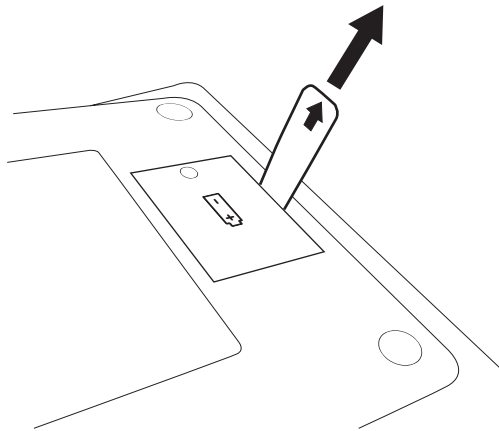
## Batteria

MemoryPlus 309dp dispone di una batteria integrata che consente di tenere in memoria i numeri telefonici per almeno 6 mesi se il dispositivo rimane scollegato dalla linea telefonica.

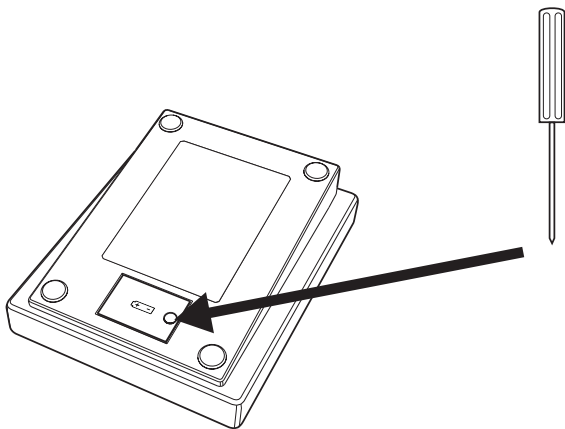
Con il dispositivo collegato alla linea telefonica, la durata media della batteria è 3 anni.

Prima di utilizzare l'unità per la prima volta

Il nastro protettivo impedisce alla batteria di scaricarsi mentre il prodotto è confezionato. Togliere il nastro protettivo tirando la linguetta che fuoriesce dal coperchio della batteria prima di collegare il MemoryPlus 309dp.



## Sostituzione della batteria.



1. Rimuovere la vite e aprire coperchio della batteria.
2. Rimuovere la vecchia batteria e inserirne una nuova al litio 3V di tipo **CR2032**. Il polo positivo della batteria deve essere rivolto verso l'alto (verso il coperchio della batteria).
3. Riposizionare il coperchio della batteria e la vite.

### **AVVERTENZA!**

*Utilizzare esclusivamente batterie al litio 3V di tipo CR2032. Se si utilizzano batterie di tipo diverso, vi è il rischio di esplosione.*

*Le batterie usate devono essere riciclate.*

## **Ricerca e individuazione guasti**

Scollegare il dispositivo dalle rete telefonica e collegare un telefono funzionante alla presa in questione, quindi verificare che vi sia il segnale di linea. Verificare che i cavi del prodotto non siano danneggiati e siano collegati correttamente. Qualora si riscontrino ulteriori difficoltà, contattare il punto d'acquisto.

## **Dichiarazione di conformità**

Con la presente, Doro dichiara che il prodotto Doro MemoryPlus 309dp è conforme ai requisiti essenziali e alle altre norme applicabili contenute nelle Direttive R&TTE 1999/5/EC (Apparecchiature radio e apparecchiature terminali di comunicazione) e ROHS 2002/95/EC (Restrizioni d'uso delle sostanze pericolose). Una copia della dichiarazione del costruttore è disponibile sul sito Internet [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## **Garanzia**

Il presente prodotto è garantito per un periodo di 12 mesi a decorrere dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il proprio rivenditore. Per avere diritto a qualsiasi servizio o assistenza durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il relativo documento di acquisto. La presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti dovuti a incidenti o danni simili, penetrazione di liquidi, negligenza, uso anomalo, mancata manutenzione o qualsiasi altra circostanza simile imputabile all'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altre cause di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il dispositivo. Le batterie sono prodotti di consumo e pertanto non sono coperte da alcuna garanzia. La presente garanzia non si applicherà nel caso in cui fossero state utilizzate batterie diverse da quelle originali DORO.

## Descrição

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Este produto possui seis teclas de marcação rápida para chamada de números de telefone memorizados. As teclas são transparentes e têm espaço para etiquetas ou imagens com o tamanho de 35 x 40 mm.

Os números de telefone são memorizados com a ajuda de um teclado que se encontra debaixo de uma tampa na superfície inferior do dispositivo.

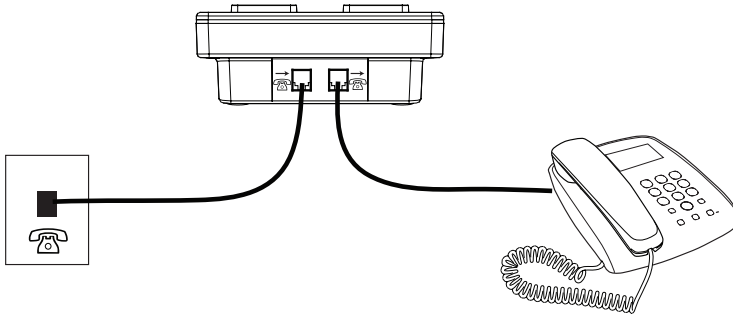
O dispositivo funciona apenas com a alimentação eléctrica fornecida pela linha telefónica, pelo que não requer qualquer outra fonte de energia. No entanto, possui uma pilha incorporada que permite manter os números de telefone memorizados mesmo quando o dispositivo não estiver ligado à linha telefónica.

# Funcionamento

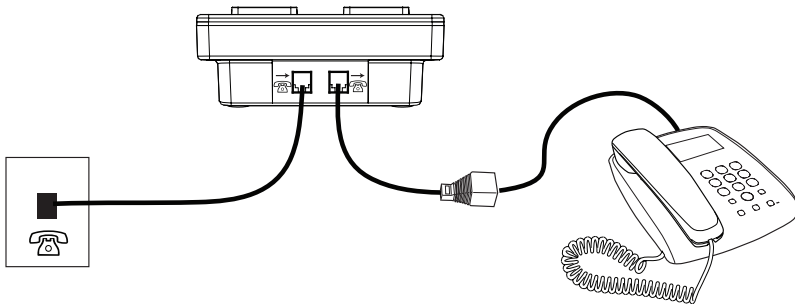
## Ligação

1. Remova a fita protectora para que a pilha passe a alimentar o dispositivo (ver *Pilha*).
2. Ligue o MemoryPlus 309dp entre a linha telefónica e o telefone.

### Alternativa A: Ligação directa do telefone



### Alternativa B: Ligação com adaptador (apenas no Reino Unido)

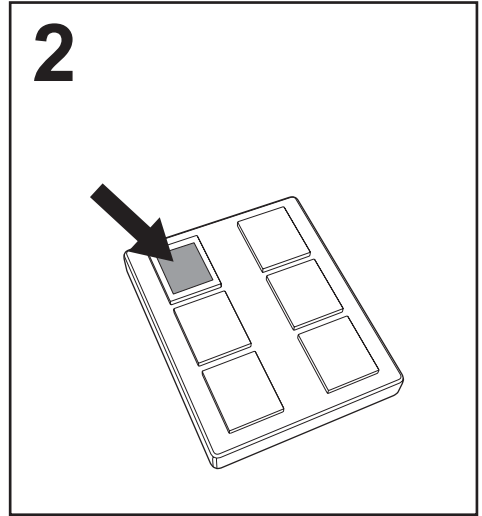
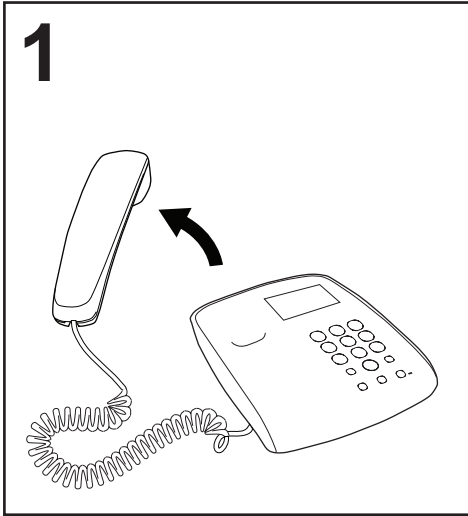


3. Levante o auscultador e verifique a existência de sinal de linha.

## Efectuar uma chamada

1. Levante o auscultador.
2. Prima a tecla de marcação rápida que desejar.

*O MemoryPlus 309dp marca imediatamente o número de telefone que estava memorizado para a tecla de marcação rápida que foi premida.*

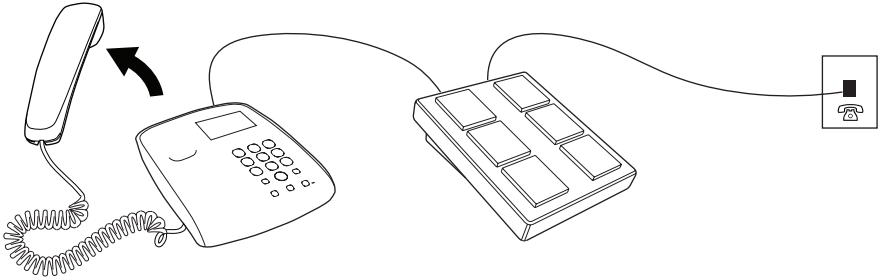




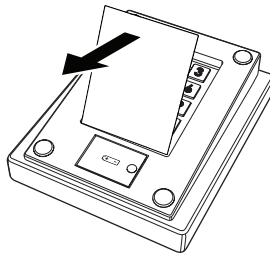
# Configuração

## Memorização de números de telefone

1. Levante o auscultador. Ignore o sinal de linha.



2. Remova a tampa que esconde o teclado na superfície inferior do MemoryPlus 309dp.

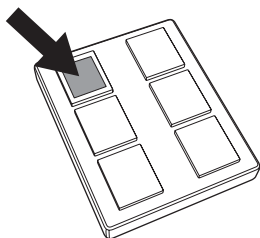


3. Prima e, em seguida, marque todo o número de telefone que deseja memorizar, incluindo os prefixos necessários, e termine premindo novamente.

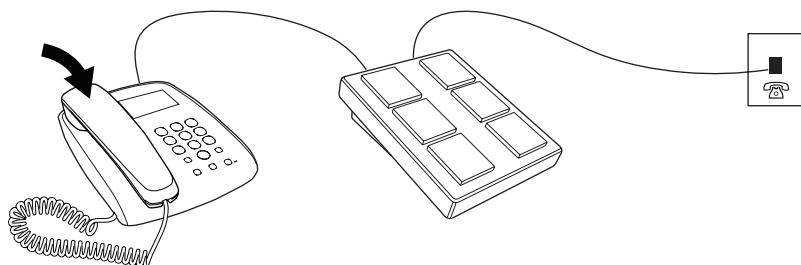
**Exemplo:**



4. Prima a tecla de marcação rápida que deseja que fique associada ao número de telefone que introduziu.



5. Volte a colocar o auscultador sobre o telefone.

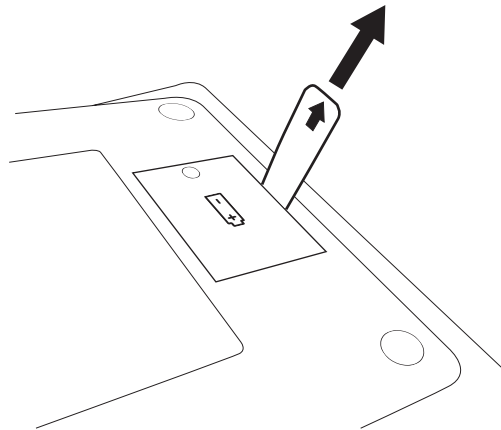


## Pilha

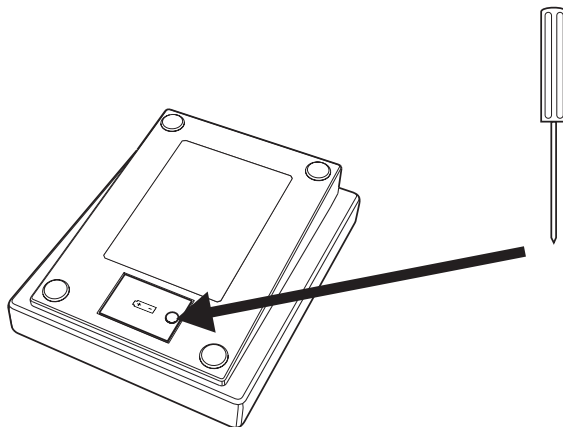
O MemoryPlus 309dp possui uma pilha incorporada que permite manter os números de telefone memorizados até 6 meses se o dispositivo não estiver ligado à linha telefónica. Com o dispositivo ligado à linha telefónica, o tempo médio de duração da pilha é de 3 anos.

Antes de utilizar pela primeira vez

A fita protectora impede que a pilha se descarregue durante o tempo em que o dispositivo está na embalagem. Remova a fita protectora, puxando a patilha saliente na tampa do compartimento da pilha, antes de ligar o MemoryPlus 309dp.



## Substituição da pilha



1. Remova o parafuso e abra a tampa do compartimento da pilha.
2. Remova a pilha usada e introduza uma nova de 3 V, de lítio, do tipo **CR2032**. O pólo positivo da pilha deve ficar para cima (virado para a tampa do compartimento da pilha).
3. Coloque a tampa do compartimento da pilha e o parafuso.

### **AVISO!**

*Utilize apenas pilhas de 3 V, de lítio, do tipo CR2032.  
Se utilizar um pilha de outro tipo, existe o risco de explosão.*

*As pilhas usadas devem ser enviadas para reciclagem.*

## **Resolução de problemas**

Desligue o dispositivo da linha telefónica e ligue a essa linha um telefone que esteja a funcionar. Verifique se há sinal de linha.

Verifique que os cabos usados para ligar o dispositivo não estão danificados e que estão bem ligados.

Se ainda estiver com dificuldades, contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto.

## **Declaração de conformidade**

A Doro declara neste documento que o produto Doro MemoryPlus 309dp está em conformidade com os requisitos essenciais e com outros regulamentos contidos nas Directivas 1999/5/CE (R&TTE) e 2002/95/CE (ROHS). Está disponível uma cópia da declaração do fabricante em [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## **Garantia**

Este produto tem garantia por um período de 12 meses a partir da data de compra. Se ocorrer algum problema, entre em contacto com o local de compra. É necessário apresentar a prova de compra para ter acesso a serviços ou apoio que eventualmente sejam necessários durante o período de garantia. Esta garantia não se aplicará a anomalias provocadas por acidente ou qualquer incidente semelhante, nem a danos, entrada de líquidos, negligência, utilização anormal ou outras circunstâncias cuja responsabilidade seja atribuível ao comprador.

## Leírás

### **Doro MemoryPlus 309dp**

A készülék hat gyorstárcsázó gombbal rendelkezik, melyekkel a mentett telefonszámok gyorsan hívhatók. A gombok átlátszóak, és elegendő helyet kínálnak címkék vagy fényképek (35 x 40 mm) behelyezésére.

A telefonszámok mentése a készülék hátsó lapja alatt található számbillentyűzettel történik.

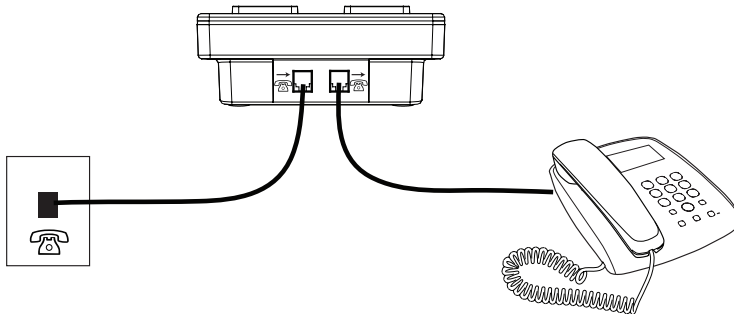
A készülék a telefonhálózatról kapja a tápfeszültséget, így külön áramforrást nem igényel. A beépített elemnek köszönhetően a telefonhálózatról lecsatolva is megőrzi memóriájában a mentett számokat.

# Használat

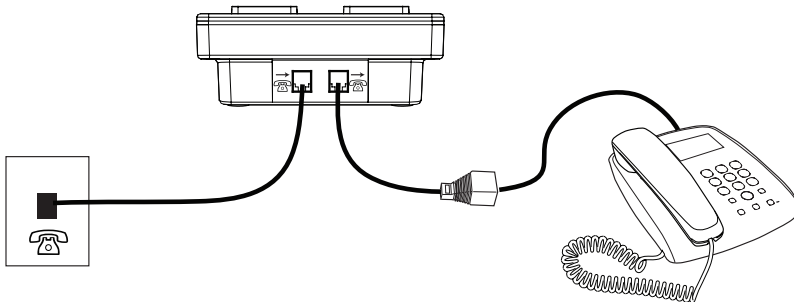
## Csatlakoztatás

1. A védőszalagot kihúzva aktiválja az elemet; lásd: *Elem*.
2. Csatlakoztassa a MemoryPlus 309dp készüléket a telefonvonal és a telefonkészülék közé.

„A” lehetőség: **Közvetlenül csatlakoztatott telefon**



„B” lehetőség: **Adapterrel csatlakoztatott telefon (csak az Egyesült Királyságban)**

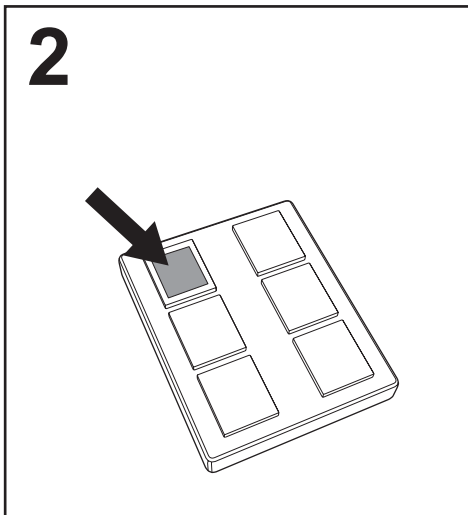
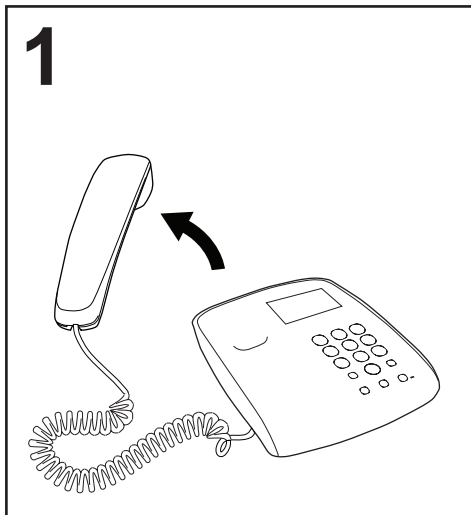


3. Vegye fel a kézibeszélőt, és hallgassa meg, van-e tárcsahang.

## Hívás kezdeményezése

1. Vegye fel a kézibeszélőt.
2. Nyomja meg a megfelelő gyorstárcsázó gombot.

*A MemoryPlus 309dp tárcsázni fogja a megnyomott gyorstárcsázó gombhoz mentett telefonszámot.*

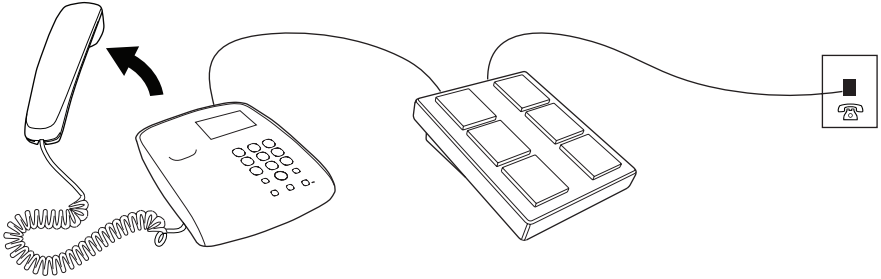




# Beállítások

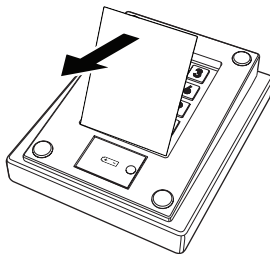
## Telefonszám mentése



1. Vegye fel a kézibeszélőt. A tárcsahangot figyelmen kívül hagyhatja.



2.

Vegye le a MemoryPlus 309dp alján található billentyűzetet takaró fedelet.

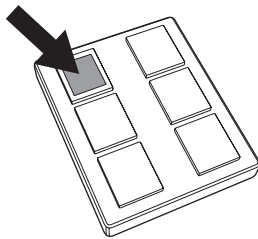


3. Nyomja meg a  gombot, adja meg a teljes menteni kívánt telefonszámot körzetszámmal együtt, majd ismét nyomja meg a  gombot.

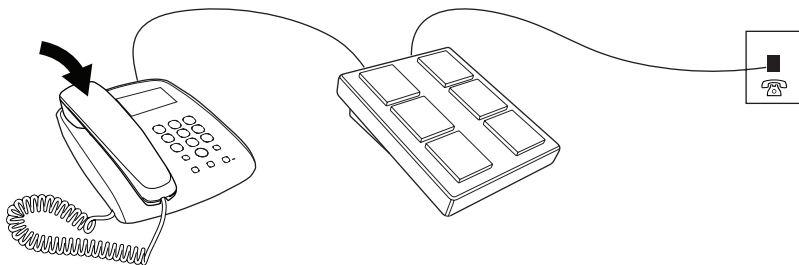
**Példa:**



Nyomja meg azt a gyorstárcsázó gombot, amelyhez a mentett telefonszámot társítani szeretné.



**4. Helyezze vissza a kézibeszélőt.**



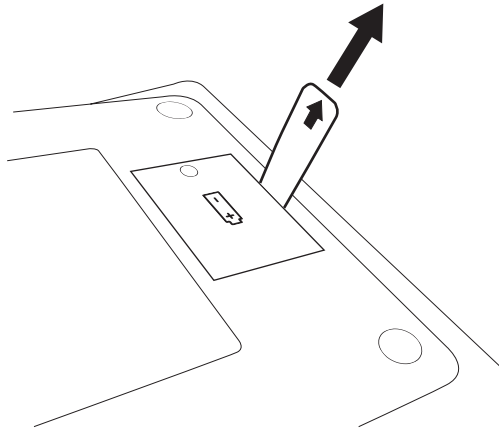
## Elem

A MemoryPlus 309dp beépített elemének köszönhetően a készülék a telefonhálózatról lecsatolva legalább 6 hónapig megőrzi a mentett telefonszámokat.

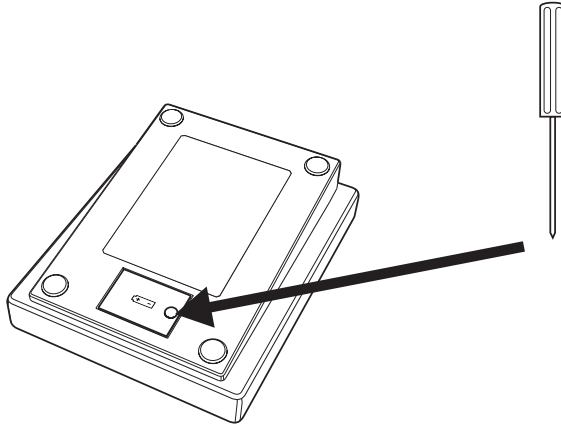
Az elem átlagos élettartama a telefonhálózatról történő lecsatolás után 3 év.

Az első használat előtt

Egy védőszalag gondoskodik arról, hogy az új, kicsomagolatlan készülék eleme ne merüljön le. A MemoryPlus 309dp csatlakoztatása előtt távolítsa el ezt a szalagot: húzza ki az elemfedél mellett kinyúló végénél fogva.



## Elemcsere



1. Csavarja ki a csavart, és nyissa fel az elemfedelet.
2. Vegye ki a régi elemet, és helyezzen be egy új, **CR2032** típusú 3 V-os lítiumelemet. Az elem pozitív kapcsa nézzen felfelé (az elemfedél irányába).
3. Helyezze vissza az elemfedelet, és csavarja vissza a csavart.

**FIGYELEM!**

*Kizárólag CR2032 típusú 3 V-os lítiumelemet használjon.  
Máskéféle elem használata robbanásveszéllyel jár.*

*Gondoskodjon a használt elemek újrahasznosításáról.*

## Hibaelhárítás

Csatolja le a készüléket a telefonhálózatról, majd csatlakoztasson egy működő telefont a kérdéses aljzathoz, és hallgassa meg, hogy van-e tárcsahang.

Ellenőrizze, sértetlenek-e és megfelelően vannak-e csatlakoztatva a kábelek.

Ha továbbra is problémát tapasztal, forduljon a készüléket eladó szaküzlethez.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A Doro kijelenti, hogy a Doro MemoryPlus 309dp készülék megfelel az 1999/5/EK (R&TTE) és a 2002/95/EK (ROHS) irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A gyártó nyilatkozatának egy példánya megtalálható a [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc) címen.

## Jótállás

A készülékhez a vásárlás napjától számított 12 hónapos jótállást nyújtunk. Ha bármilyen problémát tapasztal, forduljon a készüléket eladó szaküzlethez. A jótállási idő alatt mindenfajta javításhoz és támogatáshoz vásárlási bizonylat szükséges.

A jótállás érvényét veszti baleset vagy hasonló esemény vagy károsodás, folyadék beszivárgás, gondatlanság, rendeltetéstől eltérő használat vagy egyéb, a vásárló által okozott körülmény esetén.

## Popis

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Tento výrobek má šest tlačítek rychlé volby na vytočení uložených telefonních čísel. Tlačítka jsou průhledná a mají prostor na štítky nebo obrázky velikosti 35 x 40 mm.

Telefonní čísla se ukládají pomocí klávesnice pod krytem na zadní straně přístroje.

Přístroj je napájen napětím z telefonní sítě, takže není třeba žádného zvláštního zdroje energie. Díky zabudované baterii se uložená telefonní čísla v paměti zachovají i pokud přístroj odpojíte od telekomunikační sítě.

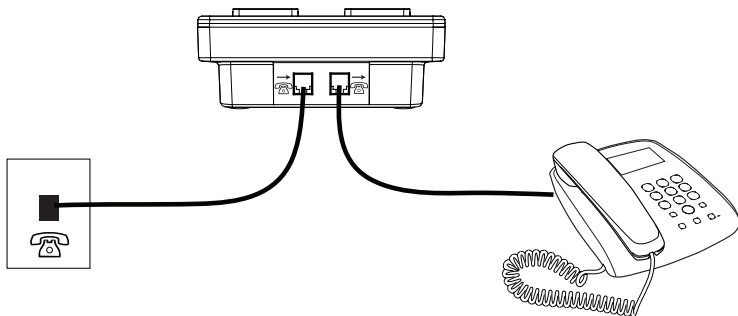
# Provoz

## Zapojení

1. Odstraňte ochrannou pásku, aby se baterie aktivovala, viz část *Baterie*.
2. Připojte MemoryPlus 309dp mezi telefonní linku a telefon.

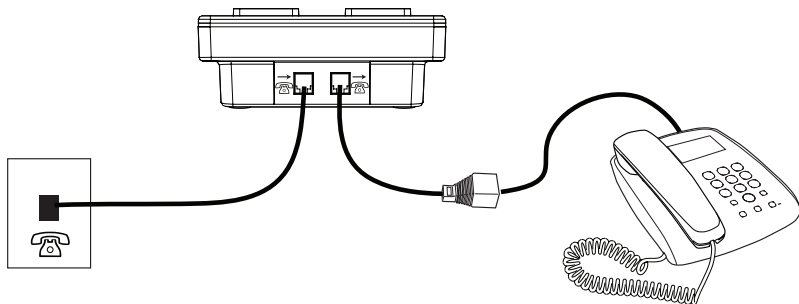
### Možnost A:

### Přímé připojení telefonu



### Možnost B:

### Připojení s adaptérem (pouze ve Velké Británii)

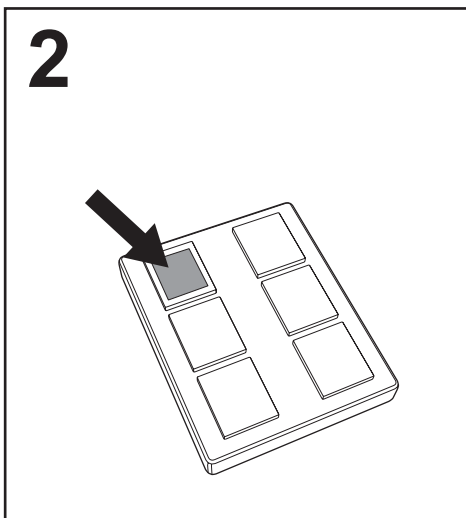
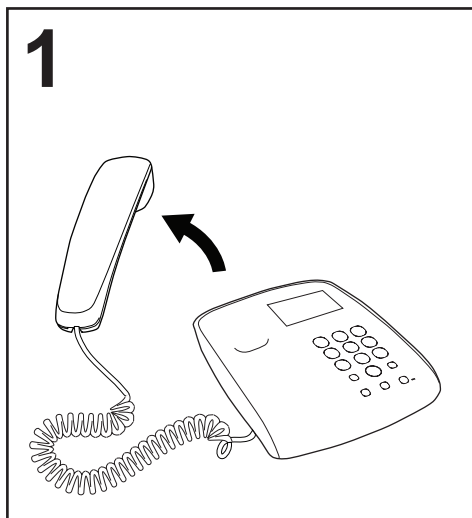


3. Zvedněte sluchátko a přesvědčte se, zda slyšíte volací tón.

## Uskutečnění hovoru

1. Zvedněte sluchátko.
2. Stiskněte požadované tlačítko rychlé volby.

*Nyní přístroj MemoryPlus 309dp vytočí telefonní číslo, které je naprogramováno pro příslušné tlačítko rychlé volby.*

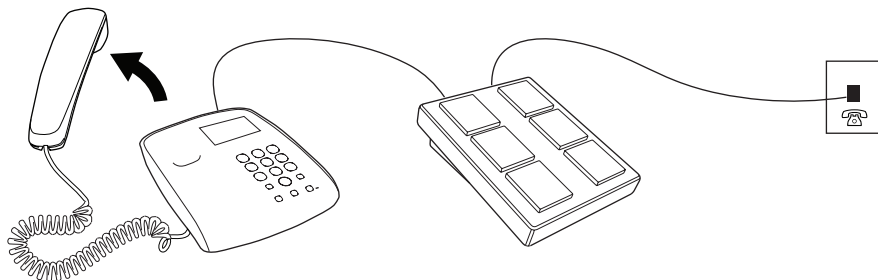




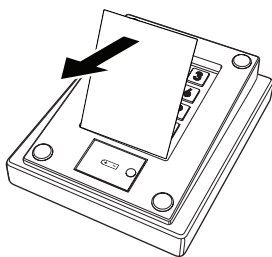
# Nastavení



## Uložení telefonních čísel

1. Zvedněte sluchátko. Ignorujte volací tón.



1. Odstraňte kryt, který zakrývá klávesnici na spodní straně přístroje MemoryPlus 309dp.

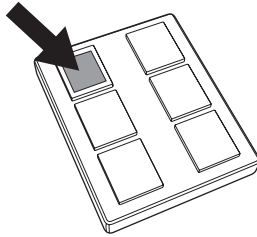


2. Stiskněte , potom celé telefonní číslo, které chcete uložit, včetně předvolby. Poté stiskněte znovu .

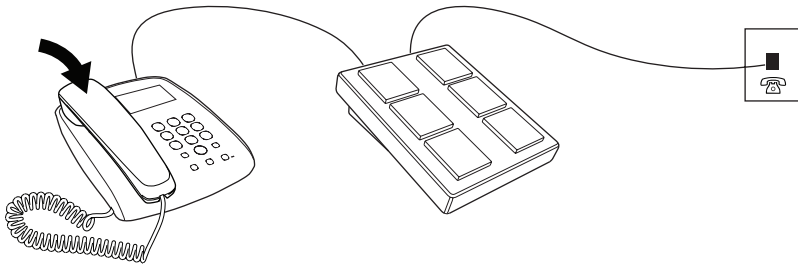
**Příklad:**



3. Stiskněte tlačítko rychlé volby, které chcete používat pro toto telefonní číslo.



4. Položte sluchátko.



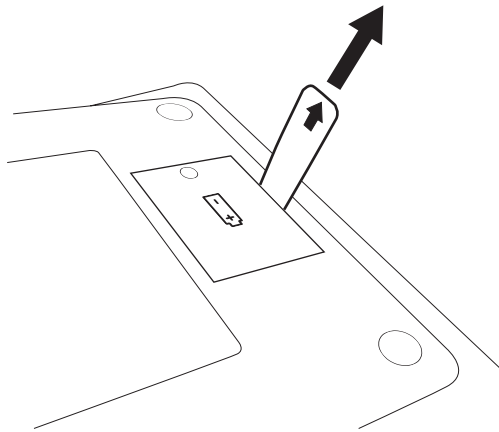
## Baterie

Přístroj MemoryPlus 309dp má zabudovanou baterii, která, je-li zařízení odpojeno od telekomunikační sítě, uchovává uložená telefonní čísla minimálně 6 měsíců.

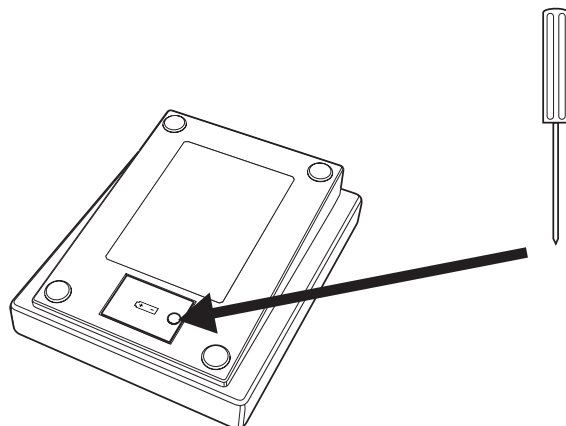
Pokud je zařízení k telekomunikační síti připojeno, je průměrná životnost baterie 3 roky.

### Před prvním použitím

Ochranná páska zabraňuje vybití baterie když je zařízení v obalu. Před připojením přístroje MemoryPlus 309dp odstraňte ochrannou pásku vytažením jazýčku, který vyčnívá vedle krytu pro baterie.



## Výměna baterie



1. Vyšroubujte šroubek a otevřete kryt pro baterie.
2. Starou baterii vyndejte a vložte novou 3voltovou lithiovou baterii typu **CR2032**. Kladný pól baterie musí směřovat nahoru (směrem ke krytu baterie).
3. Dejte kryt baterie nazpět a šroubek zašroubujte.

### ***UPOZORNĚNÍ!***

*Používejte pouze 3voltové baterie typu CR2032.*

*V případě použití jiných baterií hrozí nebezpečí exploze.*

*Použité baterie byste měli recyklovat.*

## Řešení problémů

Přístroj odpojte od telekomunikační sítě, ke stejné zásuvce připojte funkční telefon a zkontrolujte, zda slyšíte volací tón. Zkontrolujte, zda nejsou kabely přístroje poškozené a zda jsou správně připojené.

Máte-li přesto problémy, spojte se s místem prodeje.

## Prohlášení o shodě

Společnost Doro tímto prohlašuje, že aparát Doro MemoryPlus 309dp vyhovuje potřebným požadavkům a jiným odpovídajícím předpisům směrnic 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS). Kopie prohlášení výrobce je k dispozici na [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Záruka

Na tento výrobek je poskytována záruka 12 měsíců od data zakoupení. V případě, že se během této doby objeví závada, obraťte se na svého prodejce. Při jakékoli opravě nebo žádosti o odbornou pomoc v průběhu záruční doby je třeba předložit doklad o nákupu.

Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nešťastnou náhodou nebo podobnou náhodnou událostí nebo poškozením, vniknutím tekutiny, nedbalostí, nesprávným použitím, nepřiměřenou údržbou nebo jinou nepřiměřenou aktivitou za strany uživatele. Dále se tato záruka nevztahuje na závady způsobené bouřkou či jinými výkyvy napětí v elektrické síti. Jako předběžné opatření doporučujeme přístroj během bouřky odpojit.

Na baterie se žádná záruka nevztahuje.

Použitím jiných než originálních baterií DORO pozbývá tato záruka platnost.

## Popis

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Tento výrobok má šesť tlačidiel rýchlej voľby na vytočenie uložených telefónnych čísel. Tlačidlá sú priehľadné a majú priestor na štítky alebo obrázky veľkosti 35 x 40 mm.

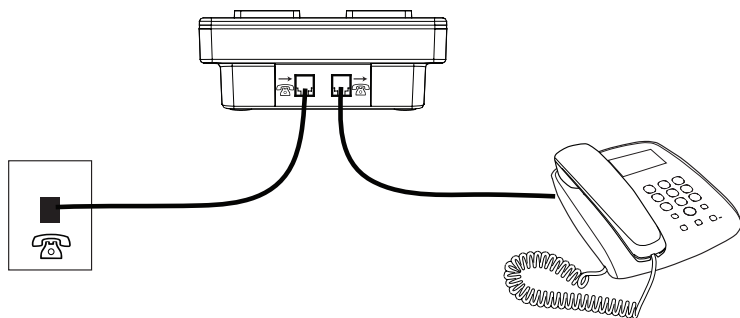
Telefónne čísla sa ukladajú pomocou klávesnice pod krytom na zadnej strane prístroja.

Prístroj je napájaný napätím z telefónnej siete, takže nie je potrebný žiadny osobitný zdroj energie. Vďaka zabudovanej batérii sa uložené telefónne čísla zachovávajú v pamäti, aj keď prístroj odpojíte od telekomunikačnej siete.

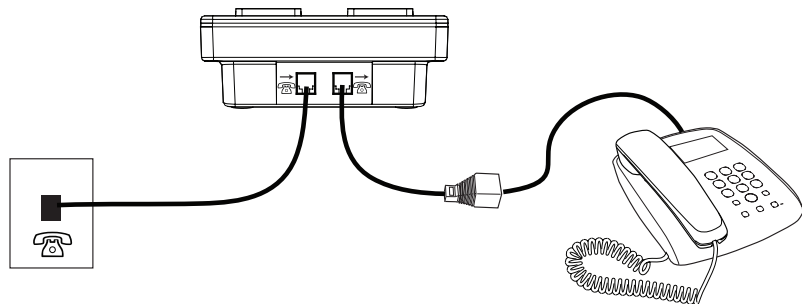
# Prevádzka

## Zapojenie

1. Odstráňte ochrannú pásku, aby sa aktivovala batéria, pozri časť *Batéria*.
2. Pripojte MemoryPlus 309dp medzi telefónnu linku a telefón.  
**Možnosť A: Priame pripojenie telefónu**



### Možnosť B: Pripojenie s adaptérom (iba vo Veľkej Británii)

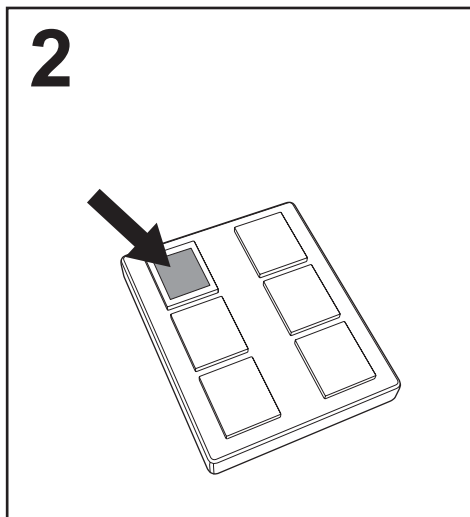
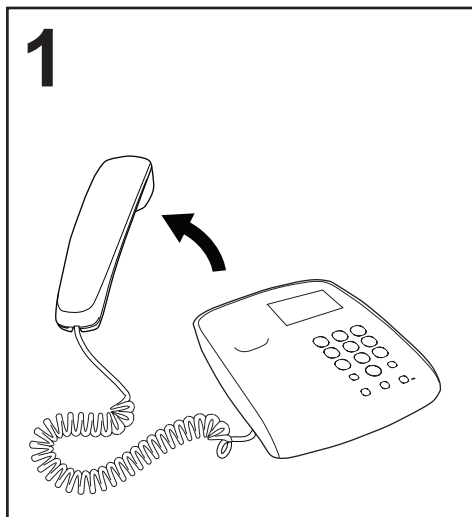


3. Zdvihnite slúchadlo a presvedčte sa, či počujete volací tón.

## Uskutočnenie hovoru

1. Zdvihnite slúchadlo.
2. Stlačte požadované tlačidlo rýchlej voľby.

*Teraz prístroj MemoryPlus 309dp vytočí telefónne číslo, ktoré je naprogramované pre príslušné tlačidlo rýchlej voľby.*

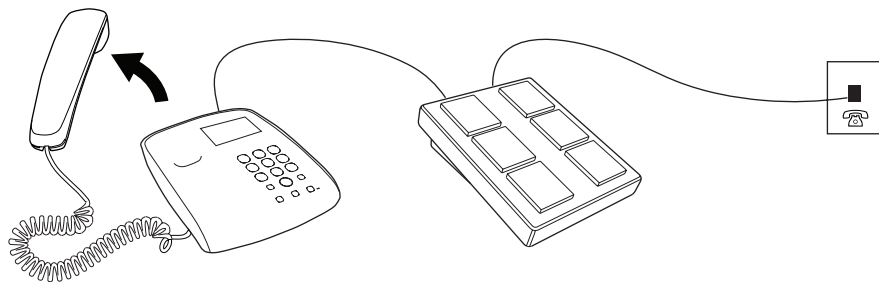




# Nastavenia

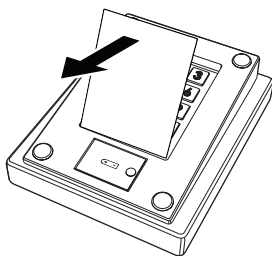
## Uloženie telefónnych čísel



1. Zdvihnite slúchadlo. Ignorujte volací tón.



- 2.

Odstráňte kryt, ktorý zakrýva klávesnicu na spodnej strane prístroja MemoryPlus 309dp.

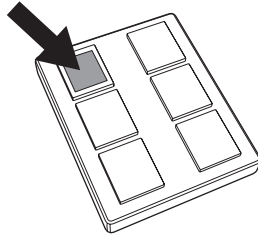


3. Stlačte , potom celé telefónne číslo, ktoré chcete uložiť, vrátane predvoľby. Potom stlačte znovu .

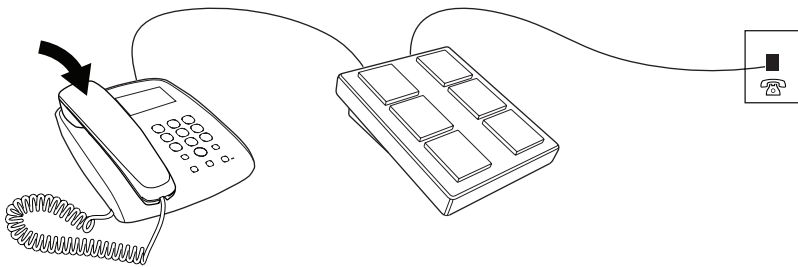
**Príklad:**



4. Stlačte tlačidlo rýchlej voľby, ktoré chcete používať pre toto telefónne číslo.



5. Vráťte slúchadlo na miesto.



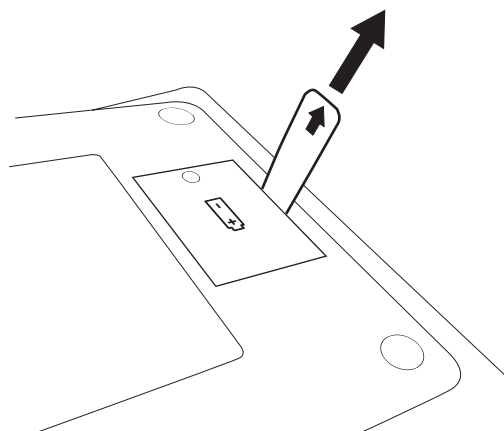
## Batérie

Prístroj MemoryPlus 309dp má zabudovanú batériu, ktorá uchováva uložené telefónne čísla minimálne 6 mesiacov, ak je zariadenie odpojené od telekomunikačnej siete.

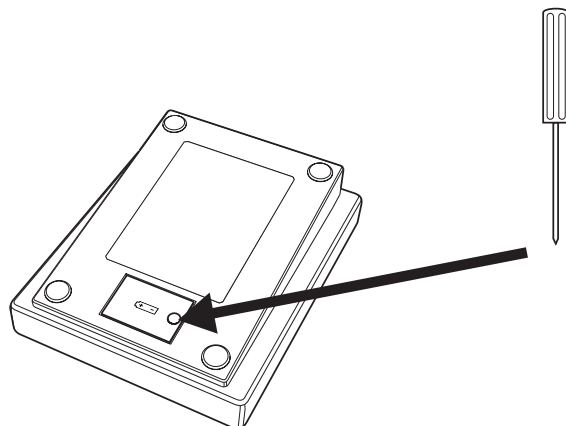
Keď je zariadenie pripojené k telekomunikačnej sieti, priemerná životnosť batérie je 3 roky.

### Pred prvým použitím

Ochranná páska zabraňuje vybitiu batérie, keď je zariadenie v obale. Pred pripojením prístroja MemoryPlus 309dp odstráňte ochrannú pásku potiahnutím jazýčka, ktorý vytŕča vedľa krytu pre batérie.



## Výmena batérie



1. Vyskrutkujte skrutku a otvorte kryt pre batérie.
2. Vyberte starú batériu a vložte novú 3-voltovú lítiovú batériu typu **CR2032**. Kladný pól batérie musí smerovať nahor (smerom ku krytu batérie).
3. Dajte kryt batérie naspäť a zaskrutkujte skrutku.

### ***UPOZORNENIE!***

*Používajte iba 3-voltové batérie typu CR2032.  
V prípade použitia iných batérií hrozí nebezpečenstvo explózie.*

*Použitá batérie by ste mali recyklovať.*

## **Riešenie problémov**

Odpojte prístroj od telekomunikačnej siete, k tej istej zásuvke pripojte funkčný telefón a skontrolujte, či počujete volací tón. Skontrolujte, či káble prístroja sú nepoškodené a či sú správne pripojené.

Ak máte napriek tomu problémy, spojte sa s miestom predaja.

## **Vyhlásenie o zhode**

Spoločnosť Doro týmto vyhlasuje, že aparát Doro MemoryPlus 309dp vyhovuje potrebným požiadavkám a iným zodpovedajúcim predpisom smerníc 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS). Kópia vyhlásenia výrobcu je k dispozícii na lokalite [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## **Záruka**

Výrobca tohto zariadenia poskytuje záruku 12 mesiacov od dátumu kúpy. V prípade akýchkoľvek problémov kontaktujte miesto predaja. Počas záručnej lehoty je nutné za účelom akejkoľvek záručnej opravy či odbornej pomoci predložiť doklad o zakúpení.

Táto záruka neplatí pre chyby spôsobené nehodou alebo podobným prípadom, ďalej na chyby spôsobené poškodením, vzniknutím tekutiny, nedbalosťou, neobvyklým používaním alebo akýmikoľvek inými okolnosťami na strane zákazníka.

## Περιγραφή

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Το συγκεκριμένο προϊόν διαθέτει έξι πλήκτρα ταχείας κλήσης αποθηκευμένων τηλεφωνικών αριθμών. Τα πλήκτρα είναι διαφανή και διαθέτουν χώρο για ετικέτες ή φωτογραφίες μεγέθους 35 x 40 mm.

Οι τηλεφωνικοί αριθμοί αποθηκεύονται με τη βοήθεια ενός πληκτρολογίου που βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα στο πίσω μέρος της συσκευής.

Η συσκευή λειτουργεί με την τάση από το δίκτυο τηλεπικοινωνίας οπότε δεν χρειάζεται ξεχωριστή πηγή ισχύος. Μια ενσωματωμένη μπαταρία επιτρέπει τη διατήρηση των τηλεφωνικών αριθμών στη μνήμη ακόμη κι όταν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο τηλεπικοινωνίας.

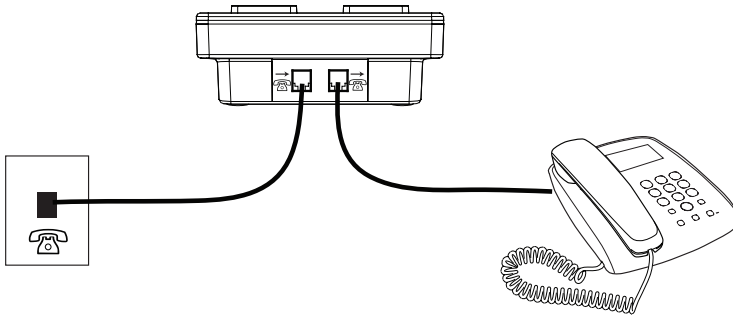
# Λειτουργία

## Σύνδεση

1. Αφαιρέστε την προστατευτική ταινία για να ενεργοποιηθεί η μπαταρία, βλέπε *Μπαταρία*.
2. Συνδέστε το MemoryPlus 309dr μεταξύ της τηλεφωνικής γραμμής και του τηλεφώνου.

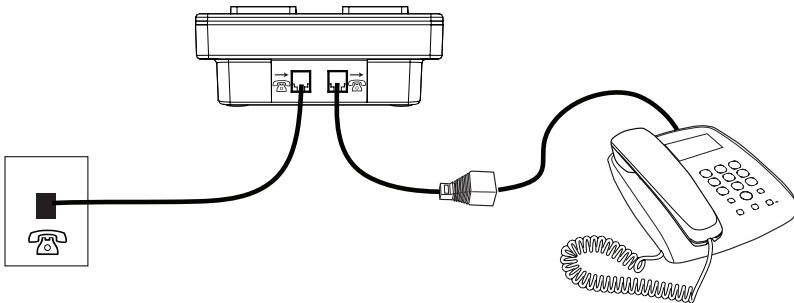
### Τρόπος σύνδεσης A:

#### Απευθείας σύνδεση του τηλεφώνου



### Τρόπος σύνδεσης B:

#### Σύνδεση με αντάπτορα (H.B. μόνο)

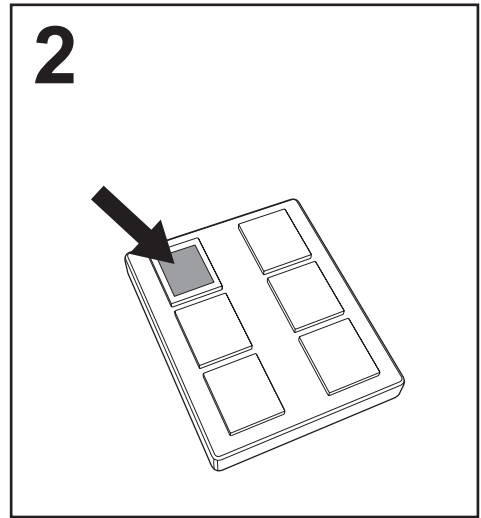
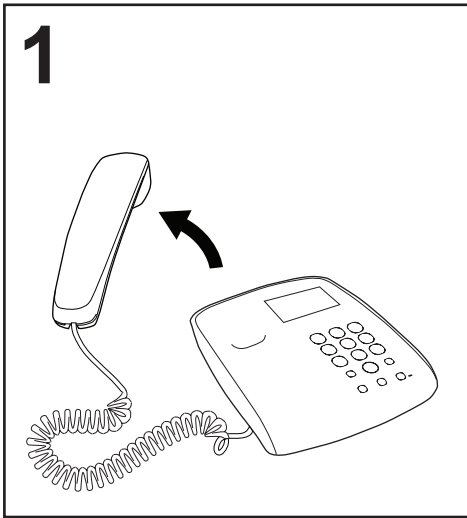


3. Σηκώστε το ακουστικό και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τηλεφωνικό σήμα.

## Πραγματοποίηση κλήσης

1. Σηκώστε το ακουστικό.
2. Πιέστε το επιθυμητό πλήκτρο ταχείας κλήσης.

*Το MemoryPlus 309dp τώρα θα καλέσει τον τηλεφωνικό αριθμό που έχει προγραμματιστεί για το συγκεκριμένο πλήκτρο ταχείας κλήσης.*

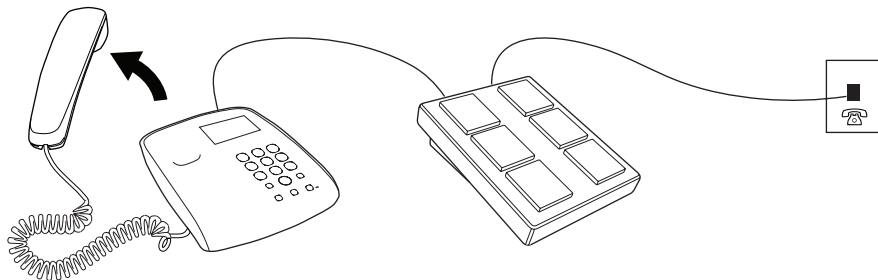




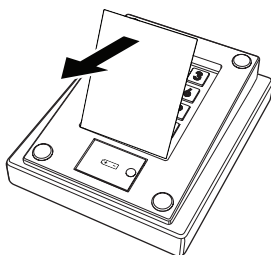
# Ρυθμίσεις



## Αποθήκευση τηλεφωνικών αριθμών

1. Σηκώστε το ακουστικό. Αγνοήστε το τηλεφωνικό σήμα.



2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του πληκτρολογίου στην κάτω πλευρά του MemoryPlus 309dr.

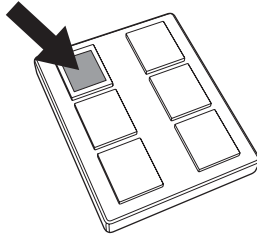


3. Πιέστε  , στη συνέχεια ολόκληρο τον τηλεφωνικό αριθμό μαζί με τον υπεραστικό κωδικό που θέλετε να αποθηκευτεί και έπειτα πάλι  .

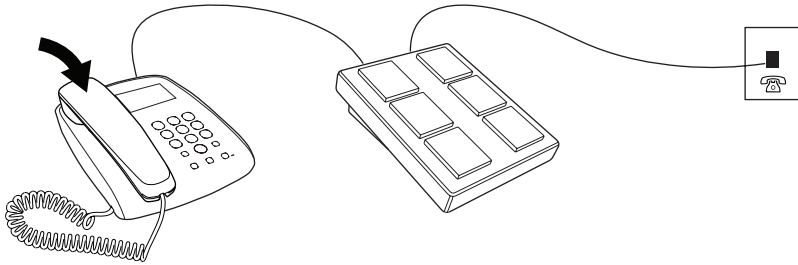
**Παράδειγμα:**



4. Πιέστε το πλήκτρο ταχείας κλήσης που θέλετε να χρησιμοποιήσετε για τον συγκεκριμένο τηλεφωνικό αριθμό.



5. Επανατοποθετήστε το ακουστικό.

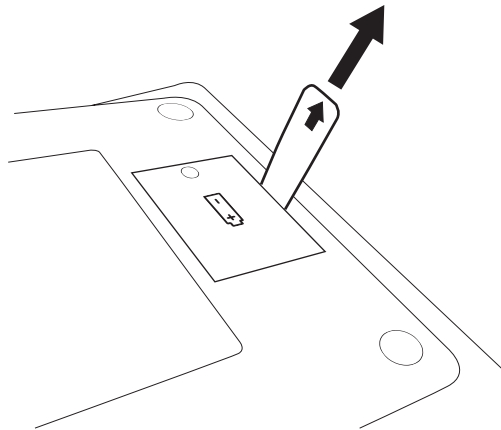


## Μπαταρία

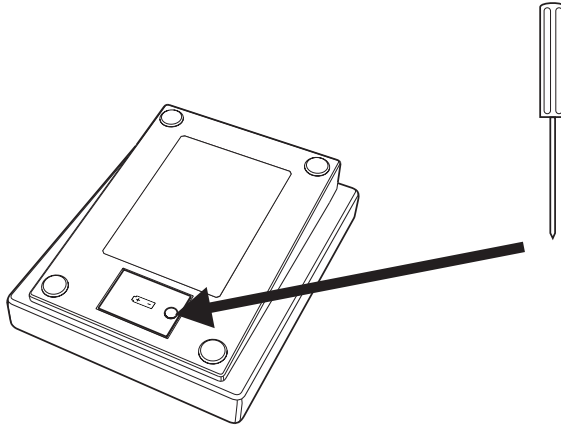
Το MemoryPlus 309dp διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που αποθηκεύει τους αποθηκευμένους τηλεφωνικούς αριθμούς για τουλάχιστον 6 μήνες αν η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο τηλεπικοινωνίας. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο τηλεπικοινωνίας, η μέση διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι 3 χρόνια.

Πριν από την πρώτη χρήση

Η προστατευτική ταινία δεν επιτρέπει την αποφόρτιση της μπαταρίας όσο η συσκευή βρίσκεται εντός της συσκευασίας της. Προτού συνδέσετε το MemoryPlus 309dp, αφαιρέστε την προστατευτική ταινία τραβώντας το πτερύγιο που προεξέχει από το κάλυμμα της μπαταρίας.



## Αντικατάσταση μπαταρίας



1. Αφαιρέστε τη βίδα και ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία και τοποθετήστε μια καινούρια μπαταρία λιθίου 3V τύπου **CR2032**. Ο θετικός ακροδέκτης της μπαταρίας θα πρέπει να είναι στραμμένος προς τα επάνω (προς το κάλυμμα της μπαταρίας).
3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας και τη βίδα.

### *Προειδοποίηση!*

*Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες λιθίου 3V τύπου CR2032. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης αν χρησιμοποιούνται άλλες μπαταρίες.*

*Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες θα πρέπει να ανακυκλώνονται.*

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο τηλεπικοινωνίας. Στη συνέχεια συνδέστε στην σχετική υποδοχή ένα τηλέφωνο που λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τηλεφωνικό σήμα.

Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια για το προϊόν δεν έχουν υποστεί ζημιά και ότι είναι σωστά συνδεδεμένα.

Αν συνεχίζετε να αντιμετωπίζετε δυσκολίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρία Doro δηλώνει ότι το προϊόν Doro MemoryPlus 309dp συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλους σχετικούς κανονισμούς που περιλαμβάνονται στις Οδηγίες 1999/5/EE (R&TTE), 2002/95/EE (ROHS). Αντίγραφο της δήλωσης του κατασκευαστή είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Εγγύηση

Το προϊόν αυτό καλύπτεται από εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αν παρουσιαστούν προβλήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Για οποιαδήποτε επισκευή ή τεχνική υποστήριξη κατά την περίοδο της εγγύησης, είναι απαραίτητη η απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση αυτή δεν ισχύει για βλάβες που προκαλούνται από ατύχημα ή παρόμοιο συμβάν ή ζημιά, εισροή υγρού, αμέλεια, αντικανονική χρήση ή οποιοσδήποτε άλλες συγκυρίες εκ μέρους του αγοραστή.

## Opis

### **Doro MemoryPlus 309dp**

Niniejszy produkt posiada sześć klawiszy szybkiego wybierania zapisanych numerów telefonicznych. Klawisze są przezroczyste i umożliwiają umieszczanie etykiet lub zdjęć o formacie 35 x 40 mm.

Numery telefoniczne zapisuje się za pomocą klawiatury pod pokrywą z tyłu urządzenia.

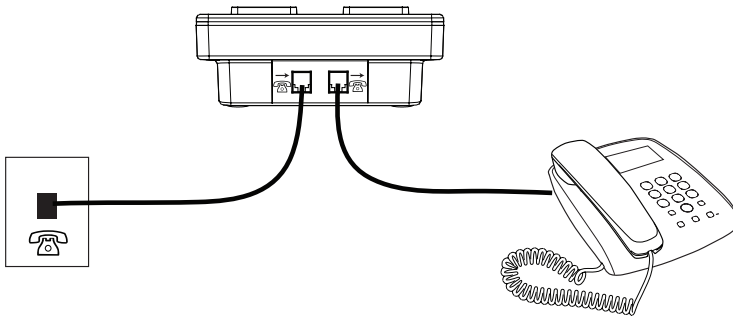
Urządzenie jest zasilane przez sieć telekomunikacyjną i nie wymaga oddzielnego źródła zasilania. Bateria umożliwia zachowanie w pamięci zapisanych numerów telefonicznych nawet po odłączeniu urządzenia od sieci telekomunikacyjnej.

# Obsługa

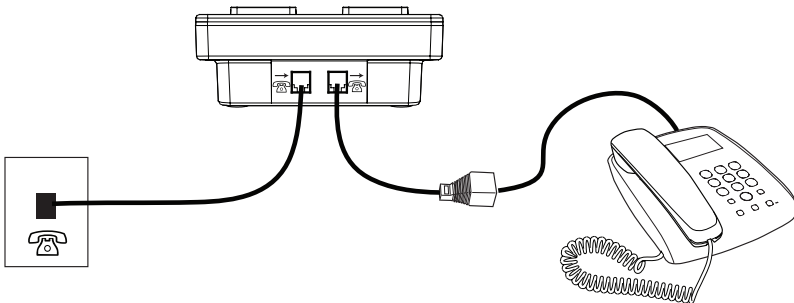
## Podłączanie

1. Zdejmij taśmę ochronną, aby aktywować baterię, patrz *Bateria*.
2. Podłącz urządzenie MemoryPlus 309dp między linią telefoniczną i telefonem.

### Sposób A: Bezpośrednie podłączenie telefonu



### Sposób B: Podłączenie z przejściówką (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

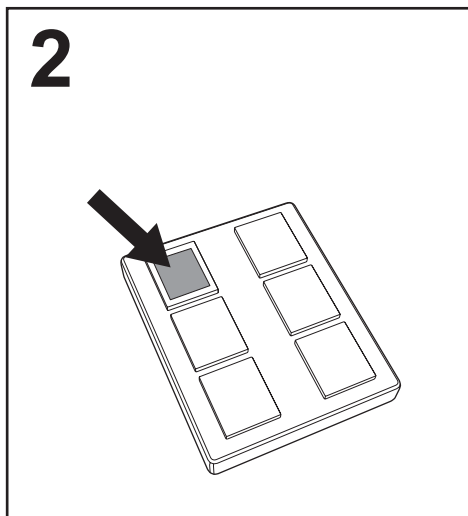
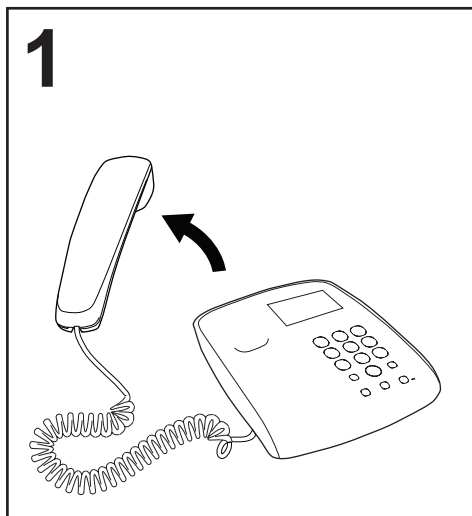


3. Podnieś słuchawkę i sprawdź, czy jest sygnał wybierania.

## Nawiązywanie połączenia

1. Podnieś słuchawkę.
2. Naciśnij żądany klawisz szybkiego wybierania.

*Urządzenie MemoryPlus 309dp połączy się z numerem telefonicznym, zaprogramowanym dla tego klawisza szybkiego wybierania.*

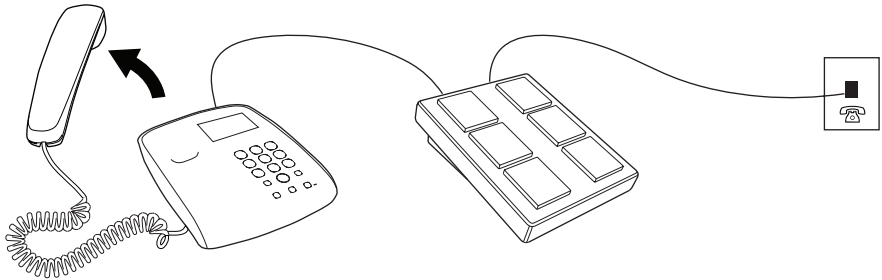




# Ustawienia

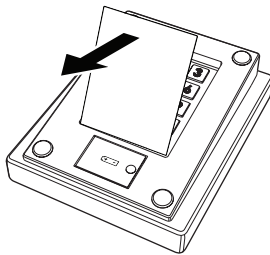
## Zapisywanie numerów telefonicznych



1. Podnieś słuchawkę. Zignoruj sygnał wybierania.



2.

Zdejmij pokrywę chroniącą klawiaturę na spodzie urządzenia MemoryPlus 309dp.

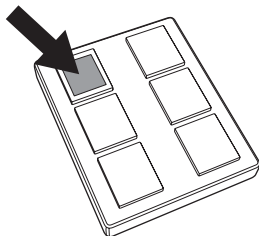


3. Naciśnij , następnie wybierz cały numer telefoniczny z numerem kierunkowym, który chcesz zapisać i ponownie naciśnij .

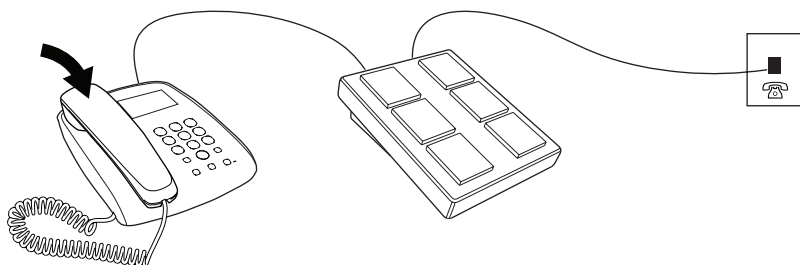
**Przykład:**



4. Naciśnij klawisz szybkiego wybierania, który chcesz przypisać do tego numeru telefonicznego.



5. Odłóż słuchawkę.



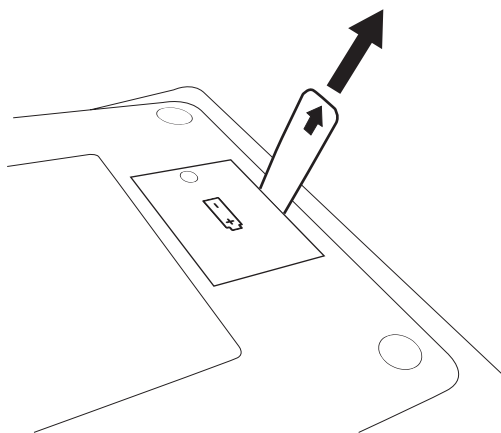
## Bateria

Urządzenie MemoryPlus 309dp posiada baterię, która zachowuje zapisane numery telefoniczne przez co najmniej 6 miesięcy, jeśli urządzenie zostanie odłączone od sieci telekomunikacyjnej.

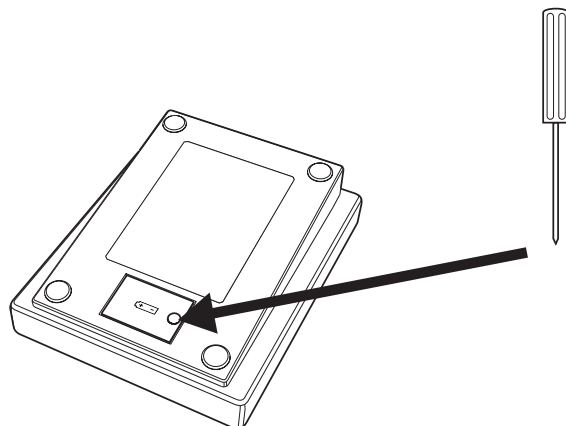
Kiedy urządzenie jest podłączone do sieci telekomunikacyjnej, średnia trwałość baterii wynosi 3 lata.

Przed pierwszym użyciem

Taśma ochronna zapobiega rozładowaniu baterii, kiedy urządzenie jest zapakowane. Przed podłączeniem urządzenia MemoryPlus 309dp należy ją zdjąć, ciągnąc za koniec wystający z komory baterii.



## Wymiana baterii



1. Odkręć wkręt i zdejmij pokrywę baterii.
2. Wyjmij starą baterię i włóż nową baterię litową 3 V typu **CR2032**. Styk dodatni baterii należy skierować w górę (w stronę pokrywy baterii).
3. Załóż pokrywę i wkręć wkręt.

### **OSTRZEŻENIE!**

*Stosuj tylko baterie litowe 3 V typu CR2032.  
Stosowanie innych baterii grozi wybuchem.*

*Zużyte baterie należy poddać utylizacji.*

## **Rozwiązywanie problemów**

Odłącz urządzenie od sieci telekomunikacyjnej, po czym podłącz do niej sprawny telefon i sprawdź, czy jest sygnał wybierania.

Sprawdź, czy przewody urządzenia są nieuszkodzone i prawidłowo podłączone.

W razie dalszych problemów, skontaktuj się ze sprzedawcą.

## **Deklaracja zgodności**

Firma Doro oświadcza, że urządzenie Doro MemoryPlus 309dp spełnia podstawowe wymagania oraz inne istotne przepisy dyrektyw 1999/5/WE (R&TTE), 2002/95/WE (ROHS). Kopia deklaracji producenta jest dostępna pod adresem [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

# KARTA GWARANCYJNA

W wypadku pytań związanych z obsługą urządzenia, pomoc dostępna jest poprzez:  
www.doro.atlantel.pl, pomoc@doro.atlantel.pl, infolinia 0-801-674-888.

## DEFINICJE

Gwarant: TM Distribution Sp. z o.o., ul. Lutniana 39, 71-425 Szczecin,  
tel. (0-91) 431-11-50, fax. (0-91) 431-11-66.

## NUMER INFOLINII:

Numer telefoniczny służący do bezpośredniego kontaktu, uzyskania informacji dotyczących pomocy technicznej. W wypadku zmiany numeru, aktualny numer jest dostępny na stronie internetowej www.doro.atlantel.pl

## AUTORYZOWANY ZAKŁAD SERWISOWY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Autoryzowanych Zakładów Serwisowych są dostępne pod numerem Infolinii i na stronie internetowej www.doro.atlantel.pl

## SERWIS CENTRALNY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Serwisu Centralnego dostępne są pod numerem Infolinii i na stronie internetowej www.doro.atlantel.pl

## SPRZEDAWCA:

Firma handlowa lub punkt handlowy, w którym dokonany został zakup produktu objętego niniejszą gwarancją.

## POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. TM Distribution Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów dystrybuowanych przez firmę TM Distribution Sp. z o.o., sprzedawanych na terenie Polski.
2. Gwarant zapewnia serwis w Autoryzowanych Zakładach Serwisowych lub ich pośrednictwo w przekazaniu sprzętu do naprawy w Serwisie Centralnym.
3. Serwis gwarancyjny będzie świadczony jedynie po przedstawieniu w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym niniejszej Karty Gwarancyjnej wraz z oryginałem dowodu zakupu (paragon, rachunek, faktura VAT).
4. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami podanymi poniżej. W zakres gwarancji nie wchodzi odpłatne konserwacje sprzętu np. czyszczenie klawiatury itp. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie produkty i nie stosuje się do zasilaczy prądu zmiennego, akumulatorów, zespołów do ładowania, żarówek, obudów i innego wyposażenia dodatkowego.
6. Obowiązkiem kupującego jest:
  - a) dopilnowanie, aby Karta Gwarancyjna była właściwie wypełniona, podpisana i opatrzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu także na odcinkach gwarancyjnych. W przeciwnym wypadku Gwarancja nie posiada mocy prawnej,
  - b) sprawdzenie, czy numer seryjny produktu odpowiada numerowi seryjnemu wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.
7. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielona jeżeli w Karcie Gwarancyjnej wystąpią jakiegokolwiek zmiany, wytarcia, zamazania lub numer seryjny umieszczony na produkcie, umożliwiający jego identyfikację będzie nieczytelny lub będzie nosił ślady zmian.
8. Kartę Gwarancyjną należy przechowywać wraz z oryginalnym dowodem zakupu.
9. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## **WARUNKI GWARANCJI**

10. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi podzespołami i/lub defektami produkcyjnymi.
11. Niniejszą gwarancję stosuje się do produktów przedstawionych przez Klienta w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym łącznie z:
  - a) poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną,
  - b) oryginalnym dowodem opatrzonym datą zakupu taką samą jak w Karcie Gwarancyjnej.
12. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okres ten nie jest przedłużany lub odnawiany, także w wypadku wymiany produktu na nowy na zasadach określonych w niniejszej gwarancji.
13. Produkt musi być dostarczony bezpośrednio do najbliższego Autoryzowanego Zakładu Serwisowego lub Sprzedawcy wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i oryginalnym dowodem zakupu lub przesłany do Serwisu Centralnego. Informacja o sposobie wysyłki sprzętu, rodzaju przewoźnika jest dostępna pod numerem Infolinii. Przesyłki realizowane w inny niż wskazany sposób, nie będą odbierane.
14. W przypadku wysyłki do Serwisu Centralnego, wraz z produktem należy przesłać:
  - a) szczegółowy opis problemu technicznego,
  - b) kartę gwarancyjną,
  - c) kopię oryginału dowodu zakupu.
15. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczenia i innym ryzykiem ponosi Klient.
16. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w możliwie krótkim terminie.
17. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy jeżeli:
  - a) w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona pięciu napraw, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem,
  - b) Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe.
18. Przy wymianie wadliwego produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany.
19. Jeśli wymiana produktu na nowy jest niemożliwa, Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

20. Gwarancją nie są objęte:

- a) wypadki zaistniałe podczas transportu i przeładunku oraz wywołane tym uszkodzenia,
- b) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałością Klienta lub stosowaniem produktu niezgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa,
- c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,
- d) wadliwe działanie lub uszkodzenie wynikłe na skutek pożaru, powodzi, zjawisk atmosferycznych (np. uderzenia pioruna), nieprzewidzianych wypadków, korozji, rdzy, zalania, przepięć w sieci energetycznej lub telefonicznej,
- e) produkty, w których osoby inne niż Autoryzowany Zakład Serwisowy (w tym Klient) naruszyły plombę gwarancyjną lub w jakikolwiek inny sposób przeprowadziły przeróbki, zmiany, dostrojenia lub naprawy,
- f) produkty, w których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano lub zatarto.

21. Urządzenie traci gwarancję w przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy, że uszkodzenie nastąpiło na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w linii telefonicznej lub zasilającej sieci energetycznej.

22. Decyzja Serwisu Centralnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.

23. W przypadku zaistnienia zakłóceń w działalności firmy spowodowanych nieprzewidzianymi okolicznościami, np. klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi, niepokojami społecznymi, TM Distribution Sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji.

24. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku braku możliwości korzystania ze sprzętu przebywającego w naprawie lub użytkowania uszkodzonego sprzętu.

25. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem produkty sprzedane i użytkowane na terytorium Polski.

26. Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Polski.  
(v.07-04)

.....  
Podpis nabywcy

.....  
Podpis sprzedawcy



## **Uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania**

- Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
  - Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewody zasilające, liniowe, sieciowe itp. Urządzenie należy czyścić miękką, suchą szmatką.
- Nie kierować środków czyszczących bezpośrednio na obudowę.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub jakiegokolwiek wilgoci.
  - Urządzenie ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni lub prawidłowo zawiesić na ścianie, jeśli informują o tym wskazówki zamieszczone w instrukcji.
  - Nie używać urządzenia w czasie burzy lub w pobliżu miejsca wydobywania się gazu.
  - Jeśli obudowa urządzenia zawiera otwory wentylacyjne, należy sprawdzić, czy są odsłonięte.
  - Kable zasilające, liniowe, sieciowe itp. nie mogą być narażone na nadeptanie, potrącenie.
  - Urządzenie nie może być ustawione w pobliżu źródeł ciepła - grzejnika, pieca, kominka itp.
  - Nie przekłuwać obudowy, może to spowodować uszkodzenia w obwodach elektrycznych.
  - Jeśli urządzenie nie działa, należy niezwłocznie zawieźć go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Urządzenie wymaga profesjonalnej naprawy, gdy:
    - a) kable lub wtyczki urządzenia są uszkodzone
    - b) urządzenie było narażone na działanie wilgoci, deszczu, wysokiej temperatury itp.
    - c) funkcje omówione w instrukcji obsługi nie działają prawidłowo.
    - d) urządzenie spadło, obudowa uległa uszkodzeniu itd.

TM Distribution Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku oraz zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.





## Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy po upływie okresu użytkowania usuwać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Celem uniknięcia szkodliwego wpływu niekontrolowanego usuwania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów. Ten sposób postępowania, będący stałą praktyką, umożliwi zbieranie, przetwarzanie, odzysk, w tym recykling, i unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W celu uzyskania informacji na temat bezpiecznego dla środowiska postępowania ze zużyтым sprzętem, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Zużytego produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami.

Piąta naprawa data: opis uszkodzenia:	Czwarta naprawa data: opis uszkodzenia:	Trzecia naprawa data: opis uszkodzenia:	Druga naprawa data: opis uszkodzenia:	Pierwsza naprawa data: opis uszkodzenia:
pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu
data naprawy ..... opis uszkodzenia:	data naprawy ..... opis uszkodzenia:	data naprawy ..... opis uszkodzenia:	data naprawy ..... opis uszkodzenia:	data naprawy ..... opis uszkodzenia:
użyte części:	użyte części:	użyte części:	użyte części:	użyte części:
pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu	pieczęć serwisu

My DORO AB

Adres: Magistratsvägen 10, SE-226 43 LUND  
Szwecja

# DEKLARACJA ZGODNOSCI

Jako autoryzowany przedstawiciel EU/EES/EC/EEA deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:  
Model: doro MemoryPlus 309dp      Opis: Telefontyczne wyposażenie dodatkowe

JEST ZGODNY Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY R&TTE: 1999/5/EC

Z upoważnienia:

Podpis

Nazwisko: Per Carlenhag

Pozycja w firmie: Szef Kontroli Jakości

Data wystawienia: 21-09-2007

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:

Bezpieczeństwo      EN 60950  
Kompatybilność elektromagnetyczna      EN 55022/55024

Ten produkt jest przeznaczony do podłączania do analogowych linii telefonicznych Publicznej Sieci Telefonicznej na terenie Polski. Z powodu różnic pomiędzy pojedynczymi punktami zakończeń sieci, ta deklaracja sama z siebie nie daje bezwarunkowej pewności poprawnego działania za wszystkimi zakończeniami sieciowymi Publicznej Sieci Telefonicznej.



*Kopia tego dokumentu będzie przechowywana w archiwum przez okres 10 lat po zakończeniu produkcji.*



Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą Europejską Ograniczenia użycia substancji niebezpiecznych (RoHS) 2002/95/EC.

## KARTA GWARANCYJNA

numer fabryczny.....

data sprzedaży.....

**DORO**

**MODEL: MemoryPlus 309dp**

pieczęć sklepu  
podpis sprzedawcy



ODCINEK GWARANCYJNY NR 1

MODEL: MemoryPlus 309dp  
numer fabryczny .....  
pieczęć sklepu  
data sprzedaży: ..... podpis sprzedawcy: .....



ODCINEK GWARANCYJNY NR 2

MODEL: MemoryPlus 309dp  
numer fabryczny .....  
pieczęć sklepu  
data sprzedaży: ..... podpis sprzedawcy: .....



ODCINEK GWARANCYJNY NR 3

MODEL: MemoryPlus 309dp  
numer fabryczny .....  
pieczęć sklepu  
data sprzedaży: ..... podpis sprzedawcy: .....



ODCINEK GWARANCYJNY NR 4

MODEL: MemoryPlus 309dp  
numer fabryczny .....  
pieczęć sklepu  
data sprzedaży: ..... podpis sprzedawcy: .....



ODCINEK GWARANCYJNY NR 5

MODEL: MemoryPlus 309dp  
numer fabryczny .....  
pieczęć sklepu  
data sprzedaży: ..... podpis sprzedawcy: .....







Swedish  
English  
Norwegian  
Danish  
Finnish  
German  
French  
Dutch  
Spanish  
Italian  
Portugues  
Hungarian  
Czech  
Slovak  
Greek  
Polish

Version 1.0

